**Līgums par dalību Starptautiskās skolēnu novērtēšanas programmas pētījumā (PISA 2018)**

STARP

Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizāciju, adrese: *2 rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France*, ko pārstāv tās izpilddirektors Antonī Rotjē (*Anthony Rottier*) un Izglītības un prasmju direktorāta direktors Andreass Šleihers (*Andreas Schleicher*), turpmāk tekstā — **ESAO**,

no vienas puses,

UN

Latvijas Republikas Izglītības un zinātnes ministriju, adrese: Vaļņu iela 2, Rīga, LV-1050, Latvija, ko pārstāv izglītības un zinātnes ministrs Kārlis Šadurskis, turpmāk tekstā — **Dalībnieks**,

no otras puses,

turpmāk tekstā kopā dēvētas par Pusēm, bet katra atsevišķi — par Pusi,

VIENOJAS PAR ŠĀDIEM NOSACĪJUMIEM:

## Programmas saturs

|  |  |
| --- | --- |
| 1. pants | a) Šī Līguma par dalību ESAO 2018. gada Starptautiskajā skolēnu novērtēšanas programmā (PISA) ietvaros tiks veiktas šādas aktivitātes:   * Izlases plāns un izlases process PISA Praktiskajam izmēģinājumam, kas notiks 2017. gadā. Rokasgrāmatu un pētījuma materiālu (piemēram, vērtēšanas materiālu un anketu) izstrāde Praktiskajam izmēģinājumam. * Nacionālo ekspertu un administratoru apmācības, ko nodrošina par PISA 2018 īstenošanu atbildīgo PISA 2018 starptautisko darbuzņēmēju (turpmāk tekstā — Starptautiskie darbuzņēmēji) eksperti, tādās jomās kā praktisko darbību administrēšana, kvalitātes nodrošināšana un brīvas formas jautājumu noteikšana Praktiskajam izmēģinājumam. * Izlases plāns un izlases process PISA Pamatpētījumam. * Rokasgrāmatu un pētījuma materiālu (piemēram, vērtēšanas materiālu un anketu) izstrāde Pamatpētījumam. * Nacionālo ekspertu un administratoru apmācības, ko nodrošina Starptautisko darbuzņēmēju eksperti, tādās jomās kā praktisko darbību administrēšana, kvalitātes nodrošināšana un brīvas formas jautājumu noteikšana Praktiskajam izmēģinājumam. * Starptautisko darbuzņēmēju palīdzība pētījuma materiālu (tostarp pētījuma rokasgrāmatu un pārbaužu) nacionālo versiju izstrādē, tostarp materiālu lingvistiskās un psihometriskās ekvivalences neatkarīga pārbaude, ko nodrošina Starptautisko darbuzņēmēji eksperti. * Starptautiskie darbuzņēmēji nodrošina un apmāca neatkarīgus nacionālos[[1]](#footnote-2) PISA Kvalitātes kontroles speciālistus (PQM), kas vērtēšanas laikā apmeklēs skolu izlases grupu. Šis process ietilpst PISA kvalitatīvās kontroles programmā. * Starptautisko darbuzņēmēju eksperti pārbauda un analizē nacionālos datus (tostarp standartizē tos). * Palīdzība nacionālās datu bāzes un ziņojuma sagatavošanā, tostarp nacionālo un starptautisko rādītāju pagaidu un gala versiju, kā arī starptautisko ziņojumu sagatavošanā. * Īpaša palīdzība nacionālo ziņojumu izstrādē.   b) Dalībnieks pēc izvēles var piedalīties tālāk minētajās papildu aktivitātēs bez papildu maksas: Šādu anketu ieviešana:   * izglītības karjeras anketa, * IKT anketa.   b) Dalībnieks pēc izvēles un bez papildu maksas var piedalīties arī papildu aktivitātēs, kurās tiek ieviestas šādas lietas:   * konkrētas klases izlase, * finanšu jomas izpratnes vērtējums, * vecāku anketa, * skolotāju anketa, * anketa par labklājību.   Šīs aktivitātes tiks organizētas, ja būs pietiekami liela interese no valstu/tautsaimniecību puses. Finanšu jautājumi, kas saistīti ar dalību šajās aktivitātēs, tiks risināti atsevišķi no šī Līguma. |

### Dalības noteikumi

|  |  |
| --- | --- |
| 2. pants | Dalībnieks izveidos PISA Nacionālo centru, iecels amatā Nacionālo projektu vadītāju (NPM) un nodrošinās, ka ir pieejama atbilstoša infrastruktūra un atbilstoši resursi, kas nepieciešami PISA 2018 vērtēšanas procesam saskaņā ar A pielikumā izklāstītajiem PISA Tehniskajiem standartiem. NPM ir atbildīgs par visām darbībām, kas saistītas ar PISA īstenošanu nacionālā mērogā. NPM ir visas tiesības (piedalīties, uzstāties un piedalīties lēmumu pieņemšanā) un pienākumi (pilnībā piedalīties un dalīties ar informāciju) NPM sanāksmēs. NPM arī var piekļūt visiem materiāliem, kas ir paredzēti NPM. Vēlams, lai pie projekta ieviešanas visas programmas garumā strādātu viens NPM. Taču, ja izmaiņas ir neizbēgamas, Dalībnieks nekavējoties informē ESAO un veic visas nepieciešamās darbības, lai nodrošinātu projektu vadītāja vienmērīgu nomaiņu, nodrošinot jaunajam NPM piekļuvi visiem nepieciešamajiem dokumentiem. |
| 3. pants | Pēc tam, kad Dalībnieka piedalīšanās PISA Valdes (PGB) sanāksmēs būs apstiprināta saskaņā ar piemērojamajiem ESAO noteikumiem un procedūrām, tostarp attiecībā uz dalības maksas samaksu, Dalībnieks varēs izvirzīt pārstāvi, kas ar dalībnieka statusu piedalīsies PGB sanāksmēs. PGB pārstāv visus ESAO locekļus augstākajā politikas līmenī un ir atbildīga par politikas prioritāšu un PISA izstrādes, ieviešanas un analīzes standartu noteikšanu. Dalībnieku pārstāvji PGB ir tiesīgi piekļūt materiāliem, kas paredzēti PGB locekļiem, izņemot materiālus, kam drīkst piekļūt tikai ESAO locekļi, un pārstāvjiem ir pienākums dalīties ar informāciju. |
| 4. pants | Dalībnieks piekrīt īstenot programmu saskaņā ar A pielikumā izklāstītajiem PISA Tehniskajiem standartiem, tostarp standartiem, kas attiecas uz šādām jomām: izlase (tostarp aptvertais iedzīvotāju skaits, izņēmumi un atbilžu rādītāji), tulkošana un tulkojumu pārbaude, pārbaužu vadīšana, kvalitātes kontrole, kodēšana, datu ievade un datu iesniegšana. Ja tas netiek darīts, rezultāti nav derīgi izmantošanai starptautiskā mērogā, un tāpēc tos nevar iekļaut starptautiskajos ziņojumos. Lai to paveiktu, Dalībnieks:   * ar Starptautisko darbuzņēmēju palīdzību noteiks un aprakstīs valsts nacionālo iedzīvotāju mērķgrupu un sagatavos pilnīgu sarakstu, iekļaujot tajā izlasē ietvertās skolas un skolēnus. Valstu ģeogrāfiskajam pārklājumam ir jāatbilst starptautiskajām tiesībām, kā to nosaka „ANO Standarta Valstu un reģionu kodi un ģeogrāfiskie reģioni”; * iztulko visus vērtēšanas materiālus, tostarp pārbaužu jautājumus, anketas un rokasgrāmatas, Dalībnieka valsts valodā, pārbauda tos un sagatavo kvalitatīvu tulkojumu, kontaktējoties ar Starptautiskajiem darbuzņēmējiem; * apmeklē NPM sanāksmes un apmācību sanāksmes, ko organizē Starptautiskie darbuzņēmēji; * sagatavojas vākt datus Praktiskajam izmēģinājumam un Pamatpētījumam un vāc šos datus; * vāc vērtēšanas materiālus, kodē skolēnu atbildes, ievada datus, pārbauda tos un nosūta Starptautiskajiem darbuzņēmējiem; un * analizē datus un sagatavo nacionālo ziņojumu. |
| 5. pants | Laika posmā no 2016. gada līdz 2019. gadam Dalībnieks samaksās 151 000 EUR, lai palīdzētu segt ar šo programmu saistītās izmaksas. Ja samaksa netiks veikta, Līgums tiks izbeigts. Saņemot attiecīgos rēķinus no ESAO, Dalībnieks šādi veiks apmaksu: 16 000 EUR 2016. gadā un 45 000 EUR gadā no 2017. gada līdz 2019. gadam (ieskaitot). Pirmais maksājums tiek pilnībā veikts, parakstot šo Līgumu un saņemot attiecīgo rēķinu no ESAO. Maksājumi 2017., 2018. un 2019. gadā tiks veikti līdz katra gada 1.martam.  Šīs iemaksas tiks pārvaldītas saskaņā ar Finanšu noteikumiem un citiem saistītajiem ESAO noteikumiem, politikām un procedūrām, kas šobrīd nosaka administratīvo izmaksu segšanas maksu 6,3 % no kopējā iemaksu apmēra. Turklāt Dalībnieks būs atbildīgs par visām izmaksām, kas saistītas ar programmas īstenošanu nacionālā mērogā, tostarp ceļošanas izmaksām, NPM dodoties uz ieplānotajām sanāksmēm, kā arī izmaksām par starptautiskajām papildu darbībām, kurā Dalībnieks nolemj piedalīties. |

### Nacionālā projektu vadītāja un PISA Valdes locekļa izvirzīšana

|  |  |
| --- | --- |
| 6. pants | Nacionālais projektu vadītājs (NPM):  Andris Kangro  Profesors, Pedagoģijas, psiholoģijas un mākslas fakultāte, Latvijas Universitāte  Adrese: Jūrmalas gatve 76, Rīga, LV-1083, Latvija  E-pasts: [andris.kangro@lu.lv](mailto:andris.kangro@lu.lv), tālr.: +371 29460054  Kā minēts 2. pantā, NPM ir tiesīgs piekļūt NPM paredzētajiem materiāliem un piedalīties NPM sanāksmēs, un šai personai ir pienākums iesaistīties visās NPM aktivitātēs.  Dalībnieks piekrīt rakstiski informēt ESAO par jebkurām personāla izmaiņām, kas skar šo pantu. |
| 7. pants | Saskaņā ar 3. panta noteikumiem Dalībniekam ir iespēja izvirzīt pārstāvi, kas apmeklēs PISA Valdes (PGB) sanāksmes. Dalībnieka pārstāvis:  Aļona Babiča  Latvijas Republikas Izglītības un zinātnes ministrijas  Politikas iniciatīvu un attīstības departamenta eksperte  Adrese: Vaļņu iela 2, Rīga, LV-1050, Latvija  E-pasts: [alona.babica@izm.gov.lv](mailto:alona.babica@izm.gov.lv), tālr.: +371 67047703  Saskaņā ar 3. panta noteikumiem Dalībnieka pārstāvim PGB ir tiesības piekļūt materiāliem, kas paredzēti PGB locekļiem, un pienākums dalīties ar informāciju. Saskaņā ar 3. panta noteikumiem Dalībnieka pārstāvis varēs piedalīties PGB sanāksmēs kā dalībnieks.  Dalībnieks piekrīt rakstiski informēt ESAO par jebkurām personāla izmaiņām, kas skar šo pantu. |

### Nodevumi un ESAO un Starptautisko darbuzņēmēju atbalsts

|  |  |
| --- | --- |
| 8. pants | ESAO:   * palīdzēs Dalībniekam veiksmīgi ieviest PISA visos programmas plānošanas, izstrādes, ieviešanas un analīzes posmos; * palīdzēs Dalībniekam komunicēt ar Starptautiskajiem darbuzņēmējiem; * palīdzēs Dalībniekam veikt analīzi, interpretēt iegūtos datus un pozicionēt tos nacionālās politikas kontekstā; un * iekļaus rezultātus starptautiskajos ziņojumos un pabeigs tehnisko ziņojumu. |
| 9. pants | Starptautiskie darbuzņēmēji   * **Izstrādās integrētu ietvaru un pārbaužu specifikācijas lasītprasmes, matemātikas kompetences, dabaszinātņu kompetences un globālās kompetences izvērtēšanai.** Starptautiskie darbuzņēmēji nodrošinās PISA 2018 ietvara un sešu iepriekšējo PISA ciklu pietiekamu nepārtrauktību, lai sniegtu informāciju par skolēnu zināšanu līmeņiem galvenajās jomās un ar tiem saistītajiem sociālajiem, ekonomiskajiem un izglītības rādītājiem un regulāri ziņotu par izmaiņām, kas laika gaitā novērojamas šajos līmeņos un rādītājos. Taču Starptautiskie darbuzņēmēji arī turpinās pilnveidot ietvaru, lai nodrošinātu tā atbilstību paplašinātiem PGB politikas aspektiem. * **Palīdzēs Dalībniekam izstrādāt izlases plānus Praktiskajam izmēģinājumam un Pamatpētījumam.** Starptautiskie darbuzņēmēji sniegs Dalībniekam tehnisko atbalstu, lai noteiktu iedzīvotāju mērķgrupu. Starptautiskie darbuzņēmēji nodrošinās visus izlasei nepieciešamos materiālus, piemēram, Izlases rokasgrāmatu un izlases veikšanai nepieciešamo programmatūru, kā arī organizēs apmācību sesiju par programmatūras lietošanu. Starptautiskie darbuzņēmēji izvirzīs personas Izlases vērtētāja amatam un cieši sadarbosies ar šo vērtētāju, lai nodrošinātu izlases kvalitāti. * **Izstrādās vērtēšanas materiālus, tostarp pārbaužu jautājumus un anketas**. Sadarbojoties ar NPM un starptautiskajiem ekspertiem, Starptautiskie darbuzņēmēji izveidos jautājumu kopumus lasītprasmes, matemātikas, dabaszinātnes un globālās kompetences jomās, izstrādās vērtēšanas materiālus atbilstoši vērtēšanas ietvaros iekļautajām pārbaužu specifikācijām un saturam, izlabos Praktiskajā izmēģinājumā lietotos vērtēšanas materiālus, lai tos varētu izmantot Pamatpētījumā, pabeigs Pamatpētījumā izmantojamos materiālus un sagatavos ziņojumu, kurā parādīta pārbaužu jautājumu saistība ar attiecīgajiem vērtēšanas materiālu ietvariem. Starptautiskie darbuzņēmēji izstrādās kontekstuālo anketu ietvaru atbilstoši PGB politikas aspektiem, noteiks būtiskus mainīgos un pārrunās to saistību ar mācību procesiem un rezultātiem, palīdzēs panākt vienprātību attiecībā uz PISA konteksta anketām un to mērķiem un pabeigs anketas. |
|  | * **Sagatavos dokumentus pētījuma procedūrām un darbībām.** Starptautiskie darbuzņēmēji sagatavos dokumentu, kurā sniegts pilnīgs projekta pārskats (tostarp resursu prasības katram projekta posmam) un projekta uzdevumu un aktivitāšu detalizēts grafiks. Tiks precīzi formulēta katra ieviešanas uzdevuma saistība ar PISA Tehniskajiem standartiem. Starptautiskie darbuzņēmēji arī sagatavos papilddokumentus, kuros būs sīki aprakstītas konkrētas aktivitātes, piemēram, jautājumu sagatavošana, izlases process, tulkošana un datu pārvaldība. * **Organizēs NPM sanāksmes un apmācību sanāksmes**. Starptautiskie darbuzņēmēji organizēs divas sanāksmes 2016. un 2017. gadā (katru gadu) un vienu sanāksmi 2018. gadā. Šajās sanāksmēs tiks pārrunāti izlases un pētījuma procesi un darbības Praktiskajam izmēģinājumam un Pamatpētījumam, tulkošana un pārbaude, kodētāju apmācības, datu precizēšana un datu pārvaldība. * **Nodrošinās vērtēšanas materiālu tulkojuma kvalitāti Dalībnieka valsts galvenajās valodās**. Starptautiskie darbuzņēmēji nodrošinās Dalībnieku ar PISA tulkošanas un pielāgošanas vadlīnijām un visu vērtēšanas materiālu divām ekvivalentām avota versijām angļu un franču valodās. Starptautiskie darbuzņēmēji izstrādās detalizētu tulkošanas un saskaņošanas apmācību moduli, ko Dalībnieks varēs izmantot. Starptautiskie darbuzņēmēji izveidos pieredzējušu starptautisku pārbaudītāju komandu, kas kontrolēs tulkoto materiālu lingvistisko kvalitāti, vajadzības gadījumā ieteiks labojumus un sniegs konsultācijas lingvistiskajos jautājumos. Starptautisko darbuzņēmēju Tulkošanas un pārbaudes vērtētājs pārraudzīs pārbaudītāju komandas nodevumus. * **Sagatavos ziņojumus par pētījuma procesiem un kvalitātes nodrošināšanas procesiem Praktiskajam izmēģinājumam un Pamatpētījumam.** Starptautiskie darbuzņēmēji nolīgs speciālistus, kas pārraudzīs Nacionālā centra stāvokli un pētījuma procesus, organizēs šo speciālistu vizītes uz Nacionālo centru un sniegs komentārus Dalībniekam, lai nodrošinātu augstu PISA īstenošanas kvalitāti. Starptautiskie darbuzņēmēji sagatavos pārraudzības ziņojumus pārbaužu vadības jomās. * **Sagatavos ziņojumus par Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma rezultātiem.** Pēc Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma Starptautiskie darbuzņēmēji veiks sākotnējās analīzes un pārbaudīs jautājumu sarežģītības, punkta biseriālo rādītāju un citu psihometrisko koeficientu vērtības, meklējot tajās datu ievades kļūdas, tulkošanas un citas problēmas. Starptautiskie darbuzņēmēji sagatavos ziņojumu ar visu valstu sākotnējo jautājumu statistiku, ziņojumu par konkrētām valstīm raksturīgiem jautājumu profiliem, ziņojumu par jautājumiem ar statistiski nevēlamām iezīmēm un ziņojumu par atšķirībām jautājumu funkcionēšanā atkarībā no dzimuma un valodas. Starptautiskie darbuzņēmēji arī sagatavos ziņojumus par tendenču analīzi, sasaistot 2018. gada rezultātus ar sešu iepriekšējo ciklu rezultātiem. |
|  | * **Izveidos savākto datu precizētas datu bāzes**. Starptautiskie darbuzņēmēji izskatīs no Dalībnieka saņemtos datus un veiks datu galējo precizēšanu, sazinoties ar Dalībnieku. Starptautiskie darbuzņēmēji standartizēs pārbaužu jautājumus, izveidos sasniegumu skalas lasītprasmes, matemātikas, dabaszinātnes un globālās kompetences jomās un noteiks zināšanu līmeņus. Starptautiskie darbuzņēmēji arī izveidos attieksmju skalas, izmantojot konteksta anketas. * **Sagatavos materiālus PISA 2018 tehniskajam ziņojumam un pilnībā dokumentētam datu produktam**. Tehniskajā ziņojumā būs iekļauti detalizēti apraksti pārbaužu izstrādei, anketu izveidošanai, izlases procesu izveidei un izlases svērumiem, tulkošanas procesam, praktiskajām darbībām, pārbaužu jautājumu standartizācijai, kā arī konteksta anketu datiem un lietpratības skalu veidošanai. Starptautiskie darbuzņēmēji sniegs Dalībniekam piekļuvi starptautiskajai datu bāzei (ar atbilstošiem nosacījumiem) pirms oficiālās datu publicēšanas. Oficiālās datu publicēšanas brīdī Starptautiskie darbuzņēmēji augšupielādēs starptautisko datu bāzi, kā arī anketas un kodēšanas rokasgrāmatas, un aktivizēs dažādas datu funkcijas, kas ļauj izveidot pielāgotas datu tabulas PISA tīmekļa vietnē. |

## Apņemšanās ievērot konfidencialitāti, izmantojot PISA materiālus

|  |  |
| --- | --- |
| 10. pants | Dalībniekam tiek piešķirtas neekskluzīvas tiesības izmantot visus 11. pantā uzskaitītos PISA dokumentus šajā Līgumā minētajā formā un saskaņā ar šī Līguma nosacījumiem. Šie dokumenti, kā arī jebkura cita informācija, starprezultāti un gala rezultāti, kas iegūti PISA programmā vai saistībā ar to, kā arī jebkuras saistītās autortiesības un citas intelektuālā īpašuma tiesības, ir un vienmēr būs tikai ESAO īpašums.  Dalībnieks veic visus normatīvos, administratīvos un tehniskos pasākumus, lai nodrošinātu, ka visi PISA materiāli tiek izmantoti tikai 12. punktā minētajam darbam. |
| 11. pants | a) Vērtēšanas materiāli (piemēram, pārbaužu jautājumi) un saistītie dokumenti (piemēram, kodēšanas rokasgrāmatas) ir jāpatur slepenībā, izņemot vērtēšanas materiālu kopumu, ko ESAO iekļāvusi savās publikācijās. Dalībnieks veic visus normatīvos, administratīvos un tehniskos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nekādi PISA vērtēšanas materiālivai tos papildinošie dokumenti netiek nodoti personām, kas nav minētas šī Līguma 18. pantā. Kad PISA 2018 cikls būs pabeigts, Dalībniekam būs personīgi jānodrošina, ka visi *vērtēšanas materiāli* tiek droši uzglabāti vai iznīcināti.  b) Anketas un rokasgrāmatas nav konfidenciālas, un piekļuvi tām var sniegt, lai Dalībnieka vārdā paveiktu 12. pantā minēto darbu, vai citiem mērķiem, kuros Dalībnieks ir iesaistīts, iepriekš saņemot ESAO rakstisku atļauju. |
|  | c) Datu bāzes un ziņojumi, kas atzīmēti kā *konfidenciāli* *(confidential)* vai *ar aizliegumu (under embargo)*, ir jāpatur slepenībā, līdz ESAO tos publicē saskaņā ar 12. panta nosacījumiem. Dalībnieks ir tieši atbildīgs par datu drošību un atbilstību Līguma noteikumiem konkrētajā laika posmā. Turklāt Dalībnieks tieši nodrošina, ka visas personas, kas minētas 18. pantā un strādā ar minētajiem konfidenciālajiem materiāliem vai materiāliem ar aizliegumu, ir parakstījušas konfidencialitātes paziņojumu, apliecinot, ka parakstītājs ievēros visus šajā Līgumā ietvertos konfidencialitātes noteikumus. Ja parakstītājs ir Dalībnieka darbinieks, konfidencialitātes paziņojums arī nosaka, ka šajā Līgumā ietverto konfidencialitātes noteikumu neievērošanas gadījumā darba devējs var saukt parakstītāju pie disciplināratbildības. |
| 12. pants | 11. panta a) un c) daļās minētos materiālus drīkst izmantot tikai ar mērķi realizēt PISA nacionālā mērogā Dalībnieka valstī, sagatavot nacionālos ziņojumus vai dokumentus, ar nosacījumu, ka no šiem materiāliem iegūtie dati un informācija netiks publicēta un nekādā veidā netiks nodota nevienai personai, izņemot tās, kas minētas šī Līguma 18. pantā, pirms ESAO publicēs pirmo starptautisko PISA ziņojumu vai tiks saņemta ESAO skaidri izteikta rakstiska atļauja minēto darbību veikšanai.  Lai izmantotu materiālus jebkādā citā veidā, ir nepieciešama ESAO skaidri izteikta rakstiska atļauja. |
| 13. pants | Dalībnieks ievēro 5. pantā minēto maksājumu grafiku un nodrošina atbilstību visiem šī Līguma A pielikumā minētajiem tehniskajiem standartiem.  Dalībnieks nedrīkst apstrādāt un izplatīt PISA materiālus un datus un pieļaut to izplatīšanu vai izmantošanu jebkādiem mērķiem, kas neatbilst 12. pantā minētajiem mērķiem.  Šo prasību neievērošana ļauj ESAO nekavējoties izbeigt Līgumu un vairs nesniegt nekādus materiālus un datus, kā arī celt prasību tiesā. |
| 14. pants | Izmantojot informāciju jebkādā veidā, Dalībnieks apņemas norādīt, ka datu avots ir „OECD/PISA”, un, ja nepieciešams, iekļaut šādu paziņojumu par autortiesībām: *[PUBLIKĀCIJAS NOSAUKUMS],* © *[DATUMS]*, Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija (ESAO), Parīze.  Dalībnieks arī apņemas atzīt „PISA” un „OECD/PISA” par ESAO prečzīmēm, (a) pievienojot tām ™ simbolu pirmoreiz, kad tās tiek lietotas ikvienā dokumentā, un (b) iekļaujot tālāk minēto paziņojumu ikvienā dokumentā, kurā ir atsauces uz minētajām prečzīmēm: PISA un OECD/PISA ir Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) prečzīmes. |
| 15. pants | Šī Līguma 10., 11., 12., 13. un 14. pantā minētie pienākumi ir spēkā arī pēc šī Līguma darbības beigām vai izbeigšanas bez laika ierobežojuma, izņemot attiecībā uz ESAO publicēto materiālu (piemēram, starptautiskās datu bāzes gala versijas) konfidencialitāti. |

### Šī Līguma darbības laiks un izbeigšana

|  |  |
| --- | --- |
| 16. pants | Šis Līgums stājas spēkā, kad to ir parakstījušas abas Puses, un paliek spēkā, līdz ir pabeigtas šeit aprakstītās PISA 2018 aktivitātes, ja vien Līgums saskaņā ar tā noteikumiem netiek izbeigts ātrāk. ESAO patur tiesības nekavējoties izbeigt šo Līgumu jebkurā brīdī, ja Dalībnieks nepilda savas saistības šī Līguma ietvaros (it īpaši 2., 4., 5. un 10.–12. pantā minētās), vai noteiktajos datumos netiek iesniegti materiāli tulkojumu pārbaudei un dati apstrādei. ESAO var izbeigt šo Līgumu arī jebkura cita iemesla dēļ, brīdinot Dalībnieku 30 dienas iepriekš. Ja ESAO izbeidz šo Līgumu, Dalībnieks nevar pieprasīt nekādu kompensāciju. |

### Par šī Līguma un piekļuves tiesību pārvaldību atbildīgā nodaļa

|  |  |
| --- | --- |
| 17. pants | Par Līguma pārvaldību no ESAO puses atbild ESAO Izglītības un prasmju direktorāta Pirmsskolas izglītības un skolu nodaļas administratīvais un sakaru koordinators. Šo amatu pašlaik ieņem  Žiljeta Evansa (*Juliet Evans*)  *2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France*  Tālr.: +33 1 4524 9994  Fakss: +33 1 4430 6177  E-pasts: juliet.evans@OECD.org  Personas, kas atbildīgas par Līguma pārvaldību no Dalībnieka puses:  Aļona Babiča  Latvijas Republikas Izglītības un zinātnes ministrijas  Politikas iniciatīvu un attīstības departamenta eksperte  Adrese: Vaļņu iela 2, Rīga, LV-1050, Latvija  E-pasts: [alona.babica@izm.gov.lv](mailto:alona.babica@izm.gov.lv), tālr.: +371 67047703  ESAO un Dalībnieks piekrīt rakstiski informēt viens otru par jebkurām personāla izmaiņām, kas skar šo pantu. |
| 18. pants | Saskaņā ar 11. pantu Dalībnieks var piešķirt tālāk minētajām personām piekļuvi visiem *PISA* *pārbaužu materiāliem un materiāliem, kas marķēti kā „konfidenciāli”* atbilstoši šī Līguma noteikumiem. Jānorāda ikvienas šādas personas vārds, uzvārds, piederība un kontaktinformācija.  1. persona: Andris Kangro  Profesors, Pedagoģijas, psiholoģijas un mākslas fakultāte, Latvijas Universitāte  Adrese: Jūrmalas gatve 76, Rīga, LV-1083, Latvija  E-pasts: [andris.kangro@lu.lv](mailto:andris.kangro@lu.lv), tālr.: +371 29460054  2. persona: Rita Kiseļova  Docente, Pedagoģijas, psiholoģijas un mākslas fakultātes prodekāne, Latvijas Universitāte  Adrese: Jūrmalas gatve 76, Rīga, LV-1083, Latvija  E-pasts: [rita.kiselova@lu.lv](mailto:rita.kiselova@lu.lv), tālr.: +371 67034027  3. persona: Andris Grīnfelds  Profesors, Pedagoģijas, psiholoģijas un mākslas fakultāte dekāns, Latvijas Universitāte  Adrese: Jūrmalas gatve 76, Rīga, LV-1083, Latvija  E-pasts: [andris.grinfelds@lu.lv](mailto:andris.grinfelds@lu.lv), tālr.: +371 67033864  Dalībnieks piekrīt rakstiski informēt ESAO par jebkurām personāla izmaiņām, kas skar šo pantu. |

### Vispārīgi noteikumi

|  |  |
| --- | --- |
| 19. pants | Jebkuru strīdu, kas radies saistībā ar šī Līguma interpretāciju vai izpildi un ko nevar atrisināt abpusējas vienošanās ceļā, risina saistošā arbitrāžas ceļā saskaņā ar Pastāvīgās šķīrējtiesas neobligātajiem noteikumiem starptautisku organizāciju un valstu starpā radušos strīdu izskatīšanai, kas ir spēkā šī Līguma parakstīšanas dienā. Šķīrējtiesnešu skaits ir viens. Šķīrējtiesnesi izvēlas, ESAO un Dalībniekam par to vienojoties, vai gadījumā, ja par šķīrējtiesnesi nav izdevies vienoties trīs mēnešu laikā pēc prasības iesniegšanas šķīrējtiesā, šķīrējtiesnesi pēc jebkuras Puses pieprasījuma ieceļ saskaņā ar minētajiem Noteikumiem. Šķīrējtiesas procesos un iesniegtajos dokumentos tiek izmantota angļu valoda. Šķīrējtiesas procesi risinās Parīzē, Francijā. Šķīrējtiesneša lēmums ir galīgs, un to nevar pārsūdzēt. |

Sagatavots Parīzē, divos eksemplāros uz …………………

|  |  |
| --- | --- |
| ……………………………………….  Andreass Šleihers  Direktors  ESAO Izglītības un prasmju direktorāts |  |
| ……………………………………….  Antonī Rotjē  Izpilddirektors  ESAO vārdā | …………………………………………..  Latvijas Republikas izglītības un zinātnes ministrs Kārlis Šadurskis  *Dalībnieka* vārdā |

# 

# A PIELIKUMS

# PISA 2018 Tehniskie standarti un vadlīnijas

## Dokumenta mērķis

Šī dokumenta mērķis ir uzskaitīt standartus, uz kuriem tiks balstītas PISA 2018 datu vākšanas aktivitātes, gluži kā tas bija iepriekšējās PISA programmas gadījumā. Ievērojot standartos noteiktās procedūras, datu vākšanas aktivitātēs iesaistītie partneri palīdz izveidot starptautisku kvalitātes datu kopu, kas ļauj veikt pamatotus salīdzinošus secinājumus par valstu datiem.

Datu vākšanas un iesniegšanas standarti tika izstrādāti, paturot prātā trīs galvenos savstarpēji saistītus mērķus: datu konsekvence, precizitāte un vispārināmība. Turklāt standarti ļauj vispārīgi nodrošināt projekta laicīgu norisi.

* *Konsekvence*: Dati visās valstīs ir jāievāc līdzvērtīgā veidā, izmantojot līdzvērtīgus pārbaužu materiālus. Katras valsts skolēnu salīdzināmajām izlasēm ir jādarbojas pēc iespējas līdzīgākos pārbaužu apstākļos. Ja ir nodrošināta datu vākšanas konsekvence (un pietiekami liels respondentu skaits), pārbaužu rezultātus varēs salīdzināt dažādu reģionu un valstu starpā. Dažādu valstu pārbaužu rezultāti atspoguļos atšķirības vērtēto skolēnu rezultātos, un to nebūs izraisījuši faktori, kas nav saistīti ar skolēnu sniegumu.
* *Precizitāte*: Datu vākšanas un iesniegšanas procedūrās jātiecas uz to, lai netiktu pieļauta nepatiesa izkliede un kļūdas. Tas attiecas gan uz sistemātisku, gan nejaušu kļūdu avotiem, piemēram, kad vienas skolēnu grupas pārbaudes vide atšķiras no citas skolēnu grupas pārbaudes vides vai kad datu ievades procedūras pieļauj dažādas interpretācijas iespējas. Precizitātes paaugstināšana ir tieši saistīta ar sagaidāmo rezultātu kvalitāti: Jo precīzāki ir dati, jo spēcīgākas ir (statistiskās) analīzes, un iegūstamie rezultāti — uzticamāki.
* *Vispārināmība*: Dati tiek vākti no konkrētām personām, konkrētā situācijā un konkrētā laikā. Pārbaudāmās personas, pārbaužu materiālus un uzdevumus utt. izvēlas, nodrošinot, ka no konkrētas datu kopas iegūtie secinājumi atspoguļo nevis konkrēto vidi, kurā dati ievākti, bet gan dažādas vides, un šie dati ir derīgi iedzīvotāju mērķgrupā kopumā. Tādēļ, piemēram, datu vākšana no iedzīvotāju raksturīgas izlases sniegs rezultātus, kas precīzi atspoguļos piecpadsmit gadus vecu skolēnu rakstpratības līmeni valstī.
* *Savlaicīgums*: Datu konsekvenci, precizitāti un vispārināmību var nodrošināt dažādos veidos. Taču PISA saspringtie termiņi un ierobežotais budžets, kā arī dalībvalstu lielais skaits liedz izstrādāt un pārraudzīt vietēja līmeņa risinājumus, ko varētu saskaņot projekta vēlākā posmā. Tāpēc šie standarti nosaka skaidru veidu, kādā dati ir jāvāc un jāiesniedz.

Šī dokumenta uzdevums ir panākt valstu vienošanos par savstarpēju atbildību un starptautiskā darbuzņēmēja atbildību pret valstīm. Šajā dokumentā sīki aprakstīts katrs standarts, tā loģiskais pamatojums un kvalitātes nodrošināšanas dati, kas jāsavāc, lai uzskatāmi parādītu atbilstību standartam.

Ja atbilstība standartiem ir pilnībā nodrošināta, starptautiskie darbuzņēmēji ieteiks ESAO Sekretariātam iekļaut datus PISA 2018 datu bāzē. Ja atbilstība standartiem nav pilnībā nodrošināta, dati tiek izskatīti, nosakot apmēru, kādā ir ietekmēta to kvalitāte un starptautiskā salīdzināmība. Datu izskatīšanas rezultāts noteiks, vai dati tiks ieteikti iekļaušanai PISA 2018 datu kopā.

Katra datu kopa principā ir jāvērtē attiecībā pret visiem standartiem kopā. Tāpat ir iespējams, ka valstu ierosinātie programmas ieviešanas plāni dažādu un bieži vien neparedzamu iemeslu dēļ netiek realizēti (piemēram, valsts mēroga skolotāju streiks, kas ietekmē ne vien respondentu skaitu, bet arī pārbaužu apstākļus; neparedzami Nacionālā centra budžeta samazinājumi, kas ietekmē drukāšanas un datu pārvaldības kvalitāti). Tāpēc standartu gala vērtējumā dati ir jāņem vērā tādā stāvoklī, kādā tie ir iesniegti, jo tas skaidri norāda, kas var parādīties publicētajā starptautiskajā datu kopā.

Ja tiek konstatētas problēmas ar standartu ievērošanu, Starptautiskais pētījuma direktors pēc iespējas ātrāk sazinās ar Nacionālo centru, lai konsultētu par problēmu risināšanu.

PISA standarti ir labākās prakses etalons. Tāpēc standarti ir izstrādāti tā, lai tie palīdzētu Nacionālajiem centriem un starptautiskajiem darbuzņēmējiem, sniedzot skaidras, PISA Valdes apstiprinātas prasības attiecībā uz datu kvalitāti un pētījuma veikšanu un nosakot iesaistīto aktivitāšu termiņus. Standarti nosaka rezultātu līmeņus, savukārt gan dalībvalstu, gan starptautisko darbuzņēmēju termiņi un informācijas sniegšanas grafiki ir noteikti PISA darbības rokasgrāmatās.

Kā noteikts līgumos par ESAO Starptautiskās skolēnu novērtēšanas programmas septītā cikla īstenošanu, starptautiskie darbuzņēmēji ir atbildīgi par procedūru izstrādi un ieviešanu, lai nodrošinātu datu kvalitāti. Tāpēc starptautiskie darbuzņēmēji pilda starpnieka pienākumus šajā dokumentā noteiktajās valstu aktivitātēs un pārrauga tās, savukārt dalībvalstis ar ESAO Sekretariāta starpniecību uzrauga, lai visi starptautiskie darbuzņēmēji ievērotu minētos standartus.

Ja tehniskie standarti nosaka, ka par novirzēm no standarta dalībvalstīm ir jāvienojas ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem, Nacionālajiem projektu vadītājiem ir jāuzsāk pārrunu process un jādara viss iespējamais, lai panāktu vienošanos. Ja Nacionālie projektu vadītāji un starptautiskie darbuzņēmēji nevar vienoties, ESAO izskata problēmas un pieņem lēmumu. ESAO izskata arī visas problēmas, kas radušās saistībā ar neatbilstību tehniskajiem standartiem, ko dalībvalstis un starptautiskie darbuzņēmēji nevar atrisināt.

Šajā dokumentā ir ietverti trīs dažādi standartu veidi, un katram no tiem ir konkrēts mērķis:

* Datu standarti attiecas uz pētījuma īstenošanas aspektiem, kas ir tieši saistīti ar datu kvalitāti vai tās nodrošināšanu. Šos standartus ir apstiprinājusi Tehnisko padomdevēju grupa. Ja ir norādītas proporcijas vai lielumi (piemēram, respondentu skaits), tie ir iegūti veikto pētījumu izskatīšanas rezultātā, un tos ir pārbaudījuši Tehnisko padomdevēju grupas locekļi, lai maksimāli samazinātu datu iespējamo noviržu ietekmi.
* Pārvaldības standartu mērķis ir nodrošināt, ka visi PISA darbības mērķi tiek sasniegti laicīgi un saskaņotā veidā.
* Valstu iesaistīšanās standarti atspoguļo PISA 2018 Darba uzdevumā izteikto principu, ka PISA pārbaužu saturs tiek veidots, konsultējoties ar valstu pārstāvjiem, kas ir kompetenti starptautiskā satura jautājumos. Šie standarti īpaši nodrošina, ka starptautiski izstrādātie materiāli tiek rūpīgi pārbaudīti, lai noteiktu to piemērotību dažādu valstu, kultūru un lingvistiskajām vidēm, un ka visā pētījuma gaitā tiek ņemtas vērā ieinteresēto pušu intereses un līdzdalība.

## Dokumenta formāts

Standarti ir sagrupēti atbilstoši konkrētiem uzdevumiem PISA datu vākšanas procesā. Katrai standartu grupai ir pievienots loģisks pamatojums, kādēļ konkrētie standarti ir nepieciešami. Katras grupas standartus veido trīs specifiski elementi. Pirmkārt, ir Standarti, kas ir numurēti un norādīti iekrāsotajos laukumos. Otrkārt, ir Piezīmes, kas sniedz papildu informāciju par standartiem. Piezīmes ir uzskaitītas katrā sadaļā pēc standartiem. Treškārt, ir kvalitātes nodrošināšanas pasākumi, ko izmantos, lai noteiktu atbilstību standartam. Šie pasākumi ir uzskaitīti katras sadaļas beigās. Turklāt standartos ir ietverti vārdi, kuriem standartu kontekstā ir īpaša nozīme. Šie vārdi visā dokumentā ir lietoti slīprakstā un ir paskaidroti Definīciju sadaļā dokumenta beigās, kur termini ir sakārtoti alfabētiskā secībā.

## Darbības sfēra

Šajā dokumentā ietvertie standarti attiecas uz datiem, ko nodrošina izziņotie subjekti — gan PISA dalībnieki, gan citi izziņotie subjekti. PISA Valde apstiprinās PISA ciklā iekļaujamo izziņoto subjektu sarakstu.

## Datu standarti

### 1. Iedzīvotāju mērķgrupa un izlases process

Loģiskais pamatojums: Nodrošinot atbilstību šajā nodaļā noteiktajiem standartiem, tiks panākts, ka visās valstīs pārbaudītie skolēni nāk no vienas un tās pašas iedzīvotāju mērķgrupas un iespēju robežās pārstāv vienu un to pašu vecuma grupu. Tādējādi skolēnu vecuma atšķirības neietekmēs iegūtos rezultātus. Lai varētu izdarīt secinājumus, kas attiektos uz visiem piecpadsmit gadus vecajiem skolēniem, dalībai pārbaudē ir jāsagatavo šīs iedzīvotāju grupas raksturīga izlase. Izlases apjomam nevajadzētu būt pārāk mazam, lai visās valstīs varētu nodrošināt noteiktu mērījumu precizitāti. Tāpēc ir noteikts programmā iesaistīto skolēnu un skolu minimālais skaits.

Pētījumā izmantotās izlases veidošanas procedūras būtiski ietekmē datu kvalitāti. Projekta mērķis ir vākt datus, kas raksturo konkrēto iedzīvotāju grupu kopumā, tā, lai rezultātu uzticamību varētu novērtēt kvantitatīvi. Lai sasniegtu šo mērķi, izlases procedūras jāveic saskaņā ar vispāratzītiem zinātniskajiem principiem, kas attiecas uz izlašu veidošanu no noteikta lieluma iedzīvotāju grupas.

|  |
| --- |
| **1.1. standarts** *PISA Vēlamā iedzīvotāju mērķgrupa* ir *saskaņota*, Nacionālajam projektu vadītājam vienojoties ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem, ņemot vērā *PISA Iedzīvotāju mērķgrupas* definīcijas radītos ierobežojumus.  **1.2. standarts** Ja vien puses nav *vienojušās* *citādi,* pārbaudē piedalās tikai *PISA prasībām atbilstoši* *skolēni*.  **1.3. standarts** Ja vien puses nav *vienojušās* *citādi, pārbaužu periods*:   * nepārsniedz astoņas secīgas nedēļas dalībniekiem, kas piedalās pārbaudēs, izmantojot datorus, * nepārsniedz sešas secīgas nedēļas dalībniekiem, kas piedalās pārbaudēs, izmantojot drukātus materiālus, * nesakrīt ar mācību gada pirmajām sešām nedēļām, un * sākas precīzi trīs gadus pēc iepriekšējā PISA cikla *pārbaužu perioda* sākuma.   **1.4. standarts** Skolu izlase tiek veikta, izmantojot *saskaņotus*, vispāratzītus un profesionāli atzītus zinātniskās izlašu veidošanas principus.  **1.5. standarts** Skolēnu sarakstus neveido agrāk par 8 nedēļām pirms datu vākšanas sākuma, ja vien puses nav *vienojušās citādi*.  **1.6. standarts** Skolēnu izlase tiek veikta, izmantojot *saskaņotus*, vispāratzītus un profesionāli atzītus zinātniskās izlašu veidošanas principus, atspoguļojot visu *PISA prasībām atbilstošo skolēnu* kopumu.  **1.7. standarts** *PISA Noteiktā iedzīvotāju mērķgrupa* ietver 95 % vai lielāku daļu no *PISA Vēlamās iedzīvotāju mērķgrupas*. Proti, *skolas līmeņa izņēmumi* un *skolu vides izņēmumi* kopā nepārsniedz 5 %.  **1.8. standarts** Skolēnu izlases minimālais apmērs **datorizētajām pārbaudēm,** ir 6300 vērtētiskolēni un 2100 skolēni *papildu izziņotajiem subjektiem*, vai visa *PISA Noteiktā iedzīvotāju mērķgrupa*, ja *PISA Noteiktā iedzīvotāju mērķgrupa* ir mazāka par attiecīgi 6300 un 2100 skolēniem. Vērtēto studentu izlases minimālais apmērs **pārbaudēm, kurās tiek izmantoti drukāti materiāli,** ir 5250 skolēni.  **1.9. standarts** Skolu izlases minimālais apmērs ir 150 iesaistītās skolas un 50 iesaistītās skolas *papildu izziņotajiem subjektiem* vai visas skolas, kuru skolēni ir *PISA Noteiktajā iedzīvotāju mērķgrupā*, ja to skolu skaits, kuru skolēni ir *PISA Noteiktajā iedzīvotāju mērķgrupā*, ir mazāks par attiecīgi 150 un 50. Valstīm, kurās nav vismaz 150 skolu, bet kurās skolēnu skaits pārsniedz minimālo skolēnu izlases apmēru, *pēc vienošanās* var pieļaut mazāku skolu izlases apmēru, taču tām jebkurā gadījumā ir jānodrošina pietiekami liels PISA skolēnu izlases apmērs.  **1.10. standarts** Galīgais svērtais skolu aktivitātes līmenis sasniedz vismaz 85 % no izlasē iekļautajām skolām, kas atbilst prasībām un nav izslēgtas no izlases. Ja skolu aktivitātes līmenis ir zemāks par 85 %, pieņemamo aktivitātes līmeni var sasniegt, *saskaņotā veidā* izmantojot aizvietojošās skolas.  **1.11. standarts** Galīgais svērtais skolēnu aktivitātes līmenis sasniedz vismaz 80 % no visiem izlasē iekļautajiem skolēniem visās aktīvajās skolās.  **1.12. standarts** Galīgais svērtais izlases vienības aktivitātes līmenis jebkurā neobligātajā kognitīvajā novērtējumā sasniedz vismaz 80 % no visiem izlasē iekļautajiem skolēniem visās aktīvajās skolās.  **1.13. standarts** Ja vien puses *nav vienojušās citādi*, starptautiskie darbuzņēmēji sagatavo skolu izlasi Pamatpētījumam.  **1.14. standarts** Ja vien puses *nav vienojušās citādi*, Nacionālais centrs izmantos *KeyQuest* skolēnu izlases sagatavošanai, izmantojot katras skolas iesniegto atbilstošo skolēnu sarakstu. |

1.1. piezīme 1.1.–1.14. standarts attiecas uz Pamatpētījumu, bet neattiecas uz Praktisko izmēģinājumu.

1.2. piezīme Dati no skolām, kurās skolēnu aktivitātes līmenis pārsniedz 25 %, tiks iekļauti PISA datu kopā.

1.3. piezīme Skolu aktivitātes līmeņa aprēķināšanas nolūkos, iesaistītā skola tiek definēta kā izlasē iekļauta skola, kurā atbildes snieguši vairāk nekā 50 % izlasē iekļauto atbilstošo skolēnu, kas nav izslēgti no izlases.

1.4. piezīme Pieņemams aktivitātes līmenis, kas sasniegts, izmantojot aizvietojošās skolas, ir sīki aprakstītas Skolu izlases procesu rokasgrāmatā.

1.5. piezīme:

Vadlīnijas attiecībā uz pieņemamiem izņēmumiem, kas neietekmē standarta ievērošanu:

- skolas līmeņa izņēmumi, kas ir saistīti ar ģeogrāfisku nepieejamību, ārkārtīgi mazu skolas izmēru, faktu, ka PISA vadīšana nebūtu iespējama konkrētajā skolā, un citiem saskaņotiem iemesliem, un skolēnu kopskaits ir zem 0,5 % no PISA Vēlamās iedzīvotāju mērķgrupas,

- skolas līmeņa izņēmumi, kas ir saistīti ar faktu, ka skolā mācās tikai skolēni, uz kuriem attiecas skolu vides izņēmumi un kuru kopskaits ir zem 2,0 % no PISA Vēlamās iedzīvotāju mērķgrupas, un

- skolu vides izņēmumi, kuru kopskaits ir zem 2,5 % no PISA Vēlamās iedzīvotāju mērķgrupas — šie izņēmumi, piemēram, var ietvert faktu, ka skolēni nevar piedalīties pārbaudē fiziskas invaliditātes dēļ.

1.6. piezīme Zinātniskās izlašu veidošanas principi ietver šādus principus (bet ne tikai):

- Atbilstošu stratifikācijas mainīgo lielumu noteikšana, lai samazinātu izlases dispersiju un atvieglotu ar nerespondenci saistīto korekciju aprēķināšanu.

- PISA prasībām atbilstošo skolēnu mērķgrupas saskaņotā izmēra iekļaušana: minimālais pieņemamais mērķgrupas izmērs ir 25 skolēni. Nosakot konkrētas valsts mērķgrupas izmēru vai sabiedrības līmeni valstī, ir jānodrošina, ka tiks izpildītas prasības attiecībā uz skolu un skolēnu izlases minimālo izmēru.

1.7. piezīme Nacionālais centrs sedz visas ārkārtas izmaksas, kas saistītas ar Nacionālā centra veiktas skolu izlases pārbaudi vai tādas skolēnu izlases pārbaudi, kas veikta, neizmantojot *KeyQuest*.

1.8. piezīme Vienošanās ar starptautisko darbuzņēmēju par alternatīvu izlases metožu izmantošanu ir jāpanāk saskaņā ar principu, ka izmantotajām izlases metodēm ir jābūt zinātniski pamatotām un tām jāatbilst PISA dokumentētajām izlases metodēm. Kad PISA dalībvalsts izvēlas veidot skolu izlasi, Nacionālais centrs sniedz starptautiskajam darbuzņēmējam datus un dokumentāciju, kas nepieciešama, lai tas varētu pārbaudīt izmantoto izlases procedūru korektumu. Kad PISA dalībvalsts izvēlas veidot skolēnu izlasi, neizmantojot *KeyQuest*, Nacionālais centrs sniedz starptautiskajam darbuzņēmējam datus un dokumentāciju, kas nepieciešama, lai tas varētu pārbaudīt izmantoto izlases procedūru korektumu.

Kvalitātes nodrošināšana

* Izlases procedūras, kas aprakstītas PISA darbības rokasgrāmatās
* Starptautisko darbuzņēmēju sagatavota skolu izlase (ja izlasi sagatavo Nacionālais centrs, starptautiskie darbuzņēmēji pārbauda izlasi)
* Skolēnu izlase, kas sagatavota, izmantojot *KeyQuest* (ja izlase sagatavota ar citām metodēm, starptautiskie darbuzņēmēji pārbauda to)
* Starptautiskajiem darbuzņēmējiem iesniegtās izlases veidlapas
* Pamatpētījuma pārskats

### 2. Pārbaudēs izmantotā valoda

Loģiskais pamatojums: Mācību valodas izmantošana nodrošinās vienlīdzīgus pārbaužu apstākļus visiem skolēniem konkrētajā valstī, tādējādi stiprinot datu konsekvenci. Tiek pieņemts, ka skolēni, kas piedalās pārbaudēs, saprot mācību valodu pietiekami labi, lai spētu piedalīties PISA pārbaudē bez lingvistiskām problēmām (skatīt arī kritērijus skolēnu neiekļaušanai potenciālajā vērtējumā saistībā ar nepietiekamu pieredzi vērtēšanas valodas lietojumā: skolu vides izņēmumi). Tādējādi rakstpratības līmeni lasīšanas, matemātikas un dabaszinātnes jomā var novērtēt bez problēmām, ko rada valodas prasmes kritiskas atšķirības.

|  |
| --- |
| **2.1. standarts** PISA pārbaude skolēnam tiek vadīta valodā, kādā izlasē iekļautā skola apmāca konkrēto izlasē iekļauto skolēnu pārbaudes galvenajā jomā (lasīšana).  Ja izlasē iekļauto skolēnu vidū mācību valoda galvenajā jomā nav precīzi noteikta, *pēc vienošanās* var piedāvāt valodu izvēli, par kuru lēmumu pieņem skolēns, skola vai Nacionālais centrs. Vienošanās ar starptautisko darbuzņēmēju tiek panākta saskaņā ar principu, ka piedāvātie valodu varianti ir sabiedrībā plaši izmantotas valodas un izplatītas mācību valodas konkrētā *izziņotā subjekta* skolās.  Ja mācību valoda dažādās jomās atšķiras, *pēc vienošanās* skolēnu pārbaudēs var izmantot vērtēšanas materiālus vairāk nekā vienā valodā ar nosacījumu, ka katras jomas pārbaudes valoda atbilst šīs jomas mācību valodai. Praktiskajā izmēģinājumā iegūtā informācija tiks izmantota, lai noteiktu, cik piemērota būtu dažādās valodās sagatavotu vērtēšanas materiālu izmantošana Pamatpētījumā.  Jebkurā gadījumā vērtēšanas materiālos izmantotā pārbaudes valoda tiek noteikta pirms pārbaudes veikšanas. |

### 3. Dalība Praktiskajā izmēģinājumā

Loģiskais pamatojums: Praktiskais izmēģinājums ļauj valstīm izmēģināt savu pārbaužu procedūru loģistiku un starptautiskajiem darbuzņēmējiem detalizēti analizēt pārbaužu jautājumus, lai Pamatpētījumā tiktu iekļauti tikai piemēroti jautājumi.

|  |
| --- |
| **3.1. standarts** PISA dalībnieki, kas piedalās PISA 2018 Pamatpētījumā, būs veiksmīgi pabeiguši Praktisko izmēģinājumu. Ja vien puses nav *vienojušās* citādi:   * Praktiskais izmēģinājums tiek veikts vērtēšanas valodā, ja šīs valodas grupā ietilpst vairāk nekā 5 % iedzīvotāju mērķgrupas. * Iedzīvotāju mērķgrupas lielākajā valodas grupā Praktiskā izmēģinājuma skolēnu izlases minimālais apmērs ir 200 skolēnu uz vienu pārbaudes jautājumu. * Visām pārējām vērtēšanas valodām, kas attiecas uz vismaz 5 % iedzīvotāju mērķgrupas, Praktiskā izmēģinājuma skolēnu izlases minimālais apmērs ir 100 skolēnu uz vienu jautājumu. * *Papildu izziņotajiem subjektiem*, kur vērtēšanas valoda attiecas uz vismaz 5 % iedzīvotāju mērķgrupas konkrētajā subjektā, Praktiskā izmēģinājuma *skolēnu izlases minimālais apmērs* ir 100 skolēnu uz vienu jautājumu. |

3.1. piezīme Pamatpētījuma PISA Tehniskie standarti vispārīgi attiecas uz Praktisko izmēģinājumu, izņemot Iedzīvotāju mērķgrupas standartu, Izlases veidošanas standartu un Kvalitātes kontroles standartu. Pirms Praktiskā izmēģinājuma ir jāsaskaņo izlases plāns.

3.2. piezīme Praktiskā izmēģinājuma izlases izmērs būs izmēģinājuma projekta funkcija, un tās mērķis būs sasniegt standartu — 200 skolēnu atbildes uz katru jautājumu.

3.3. piezīme Tiks apsvērta iespēja samazināt minimālo skolēnu atbilžu skaitu uz katru jautājumu Praktiskajā izmēģinājumā, ja paredzams, ka Pamatpētījumā konkrētajā valodā tiks vērtēts mazāk nekā 200 skolēnu.

### 4. Pārbaužu, anketu un skolas līmeņa materiālu pielāgošana

Loģiskais pamatojums: Lai novērtētu, kā rezultāti valstī ir mainījušies, salīdzinot ar iepriekšējo PISA ciklu, visos vērtēšanas procesos ir jāizmanto tie paši materiāli. Ja izmantotie materiāli atšķiras, nav skaidrs, vai izmaiņas rezultātos atspoguļo izmaiņas rakstpratībā vai izmaiņas pārbaužu jautājumos. Šis princips ir attiecināms arī uz PISA ciklā izmantotajiem vērtēšanas materiāliem: Lai ticami salīdzinātu dažādās valstīs uzrādītos rezultātus, visiem vērtēšanas materiāliem ir jābūt pēc iespējas līdzīgākiem. Ir ārkārtīgi svarīgi visu pētījumā iesaistīto valstu skolēniem nodrošināt līdzvērtīgu informāciju. Tāpēc vienādiem ir jābūt ne vien vērtēšanas materiāliem, bet arī skolēniem sniegtajām norādēm un datu vākšanas procedūrām. Lai to nodrošinātu, citām personām, kas ieņem būtisku vietu datu vākšanas procesā, proti, pārbaužu vadītājiem, skolu koordinatoriem un skolu darbiniekiem, visās dalībvalstīs ir jāsaņem vienāda informācija.

|  |
| --- |
| **4.1. standarts** Lielākā daļa pārbaužu jautājumu, kas tiek izmantoti sasaistīšanai, paliek nemainīgi no to iepriekšējās izmantošanas reizes. Datorizētajās versijās ir norādes par katram jautājumam piemērotu atbildes veidu, un tajās var būt nepieciešami nelieli labojumi saskaņā ar 4.2. standartu.  **4.2. standarts** Visi vērtēšanas materiāli ir psihometriski ekvivalenti *avota versijām*. *Pēc vienošanās* un vajadzības tiek veikta pielāgošana vietējam kontekstam.  **4.3. standarts** Iepriekšējos ciklos izmantoto anketu jautājumu nacionālās versijas paliks nemainīgas pēc to iepriekšējās izmantošanas reizes, ja vien avota versijās nav veiktas izmaiņas.  **4.4. standarts** Anketu materiāli ir ekvivalenti *avota versijām*. Vajadzības gadījumā tiek veikta *saskaņota* pielāgošana vietējam kontekstam.  **4.5. standarts** *Skolas līmeņa materiāli* ir ekvivalenti *avota versijām*. Vajadzības gadījumā tiek veikta *saskaņota* pielāgošana vietējam kontekstam. |

4.1. piezīme Šī standarta kvalitātes nodrošināšanas prasības attiecas uz materiāliem vērtēšanas valodā, kas tiek izmantota kā mācību valoda vairāk nekā 10 % iedzīvotāju mērķgrupas pārstāvju.

Kvalitātes nodrošināšana

* Saskaņota pielāgošana skolas līmeņa materiāliem, izmantojot starptautiskā darbuzņēmēja norādītu metodi.
* Anketas pielāgošanas izklājlapa (QAS)
* Pārbaužu pielāgošanas izklājlapas (TAS, drukātajiem un datorizētajiem materiāliem) un bukletu pielāgošanas izklājlapa (BAS, tikai drukātiem bukletiem), kurās tiek dokumentētas izmaiņas, kas pielāgošanas nolūkos veiktas vērtēšanas vienībās, norādēs un palīdzības failos, vispārējās bukletu daļās un kodēšanas rokasgrāmatās. Starptautiskie pārbaudītāji pārliecināsies, vai izmaiņas, kas pielāgošanas nolūkos veiktas valodās, kas ir mācību valoda 10 % vai lielākai iedzīvotāju mērķgrupas daļai, atbilst PISA Tulkošanas un pielāgošanas vadlīnijām, un tulkošanas vērtētājs izvērtēs pārbaudītāju ieteikumus.
* Valodām, kas ir mācību valoda 10 % vai lielākai iedzīvotāju mērķgrupas daļai: Pārbaudītāju ziņojumi (TAS veidotā statistika kopā ar īsu kvalitatīvo ziņojumu)
* Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma pārskata veidlapas.
* Starptautisko darbuzņēmēju sagatavota jautājumu un mēroga statistika (vērtēšanas materiāli un anketas).

### 5. Vērtēšanas materiālu, anketu un skolas līmeņa materiālu tulkošana

Loģiskais pamatojums: Lai varētu salīdzināt dažādu valstu skolēnu rezultātus un skolēnu rezultātu vienas valsts ietvaros (ar dažādām mācību valodām), galvenais priekšnosacījums ir visu materiālu lingvistiskā ekvivalence. 4.1.–4.4. standarta mērķis ir nodrošināt, ka visu iesaistīto valstu skolēni saņem vienādu informāciju, valodas nozīmi vispārīgi uzsver 5.1. un 5.2. standarts. To mērķis ir nodrošināt, ka tiek vērtēta rakstpratība, nevis atšķirīgu materiālu tulkojumu radītas atšķirības informācijā.

|  |
| --- |
| **5.1. standarts** Tālāk minētie dokumenti tiek tulkoti vērtēšanas valodā, lai tie būtu lingvistiski ekvivalenti starptautiskajām avota versijām.   * Visi izmantotie vērtēšanas materiāli * Visas izmantotās anketas * Norādes pārbaudes vadītājam no Pārbaudes vadītāja (vai Skolas darbinieka) rokasgrāmatas * Kodēšanas rokasgrāmatas   **5.2. standarts** Ja vien puses nav vienojušās citādi, skolas līmeņa materiāli tiek tulkoti/pielāgoti vērtēšanas valodā, lai padarītu tos funkcionāli ekvivalentus starptautiskajām avota versijām. |

5.1. piezīme Šī standarta kvalitātes nodrošināšanas prasības attiecas uz materiāliem valodā, kas tiek izmantota vairāk nekā 10 % iedzīvotāju mērķgrupas pārstāvju.

Kvalitātes nodrošināšana

* Saskaņots tulkošanas plāns, kas izstrādāts saskaņā ar PISA darbības rokasgrāmatās ietverto specifikāciju, ja nepieciešamas Tulkošanas plāna divas tulkojuma versijas, ko nodrošina neatkarīgi tulkotāji.
* Saskaņota anketas pielāgošanas izklājlapa (QAS)
* Pārbaužu pielāgošanas izklājlapas (TAS) un bukletu pielāgošanas izklājlapa (BAS, tikai drukātiem bukletiem), kurās tiek dokumentētas izmaiņas, kas pielāgošanas nolūkos veiktas vērtēšanas vienībās, norādēs un palīdzības failos, vispārējās bukletu daļās un kodēšanas rokasgrāmatās. Starptautiskie pārbaudītāji pārliecināsies, vai pielāgošanas nolūkos veiktās izmaiņas atbilst PISA Tulkošanas un pielāgošanas vadlīnijām, un tulkošanas vērtētājs izvērtēs pārbaudītāju ieteikumus.
* Pārbaudītāju ziņojumi (TAS veidotā statistika kopā ar īsu kvalitatīvo ziņojumu)
* Materiālus iesniegtās gala versijas, kas izmantotas pētījumā
* Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma pārskata veidlapas
* Starptautisko darbuzņēmēju sagatavota jautājumu un mēroga statistika (vērtēšanas materiāli un anketas)

### 6. Programmatūras nacionālo versiju testēšana

Loģiskais pamatojums: Valstīm ir rūpīgi jāpārbauda un jāapstiprina programmatūras nacionālās versijas, ko lieto, lai skolās varētu izmantot PISA datorizētos materiālus un tiešsaistes anketas.

|  |
| --- |
| **6.1. standarts** Starptautiskajiem darbuzņēmējiem ir jātestē visas programmatūras nacionālās versijas pirms to izmantošanas, lai nodrošinātu, ka to veidošanā nav pieļautas kļūdas un tajās nav tehnisku problēmu.  **6.2. standarts** Kad programmatūras nacionālās versijas ir pabeigtas, valstīm tās ir jātestē saskaņā ar testēšanas plāniem, lai nodrošinātu nacionālo izmaiņu un paplašinājumu pareizu ieviešanu, valodas pareizu attēlošanu un pareizu darbību datoros, kas parasti pieejami katras valsts skolās. |

6.1. piezīme Par testēšanas laikā atrastajām kļūdām ir nekavējoties jāziņo starptautiskajiem darbuzņēmējiem, izmantojot saskaņotas ziņošanas procedūras. Šīs procedūras nosaka, ka testēšanas rezultāti tiek nodoti starptautiskajiem darbuzņēmējiem, lai kontrolētu šo materiālu kvalitāti.

Kvalitātes nodrošināšana

* Detalizēti testēšanas plāni
* Testēšanas rezultātu pārbaude

### 7. Tehniskais atbalsts

Loģiskais pamatojums: Valstis, kas izmantos datorizēto nodošanas veidu, būs galvenokārt atbildīgas par to problēmu risināšanu savā valstī, kas saistītas ar PISA, tostarp, aparatūras problēmu risināšanu un tehniskā atbalsta sniegšanu skolām un pārbaužu vadītājiem.

|  |
| --- |
| **7.1. standarts** Katrā valstī ir nepieciešams PISA palīdzības dienests, kura kontaktinformācija ir nodota *pārbaužu vadītājiem* un skolu koordinatoriem.  **7.2. standarts** Katras valsts palīdzības dienesta darbiniekiem:   * ir jāpārzina PISA datorsistēmu prasību piemērošana un apmācību materiāli, * ir jāpārzina visi nacionālie programmatūras standarti un procedūras; un * jāpiedalās *pārbaužu vadītāju* apmācībās, lai iepazītos ar datorizētajiem uzdevumiem un problēmām, ar ko saskaras skolas un *pārbaužu vadītāji*. |

Kvalitātes nodrošināšana

* Nacionālā centra kvalitātes kontrole
* Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma pārskata veidlapas

### 8. Pārbaužu vadība

Loģiskais pamatojums: Pastāv ļoti liela iespējamība, ka konkrētas novirzes pārbaužu procedūrā var ietekmēt pārbaužu rezultātus. Šo faktoru skaitā ir sesiju norises laiks, pārbaužu materiālu un papildmateriālu (piemēram, tukšo lapu un kalkulatoru) pārvaldība, pirms pārbaudes sniegtās norādes, noteikumi skolēnu izslēgšanai no vērtēšanas utt. Pilnīgs būtisko pārbaužu apstākļu saraksts ir iekļauts skolas līmeņa materiālos. Lai nodrošinātu visu dalībnieku datu vākšanas konsekvenci un salīdzināmību, ir ļoti svarīgi saglabāt datu vākšanas procesa darbību ķēdi pēc iespējas nemainīgāku.

Turklāt vērtēšanas mērķis ir iegūt rezultātus, kas aptver daudzas jomas. Ņemot vērā laika ierobežojumus, ikviens skolēns saņem tikai noteiktu daļu pārbaudes jautājumu. Turklāt, lai izslēgtu nejaušu kļūdu avotus, ko nav paredzējuši pārbaužu vadītāji un veidotāji, pētījumā iesaistītie skolēni ir jāizvēlas *a priori*, pēc statistiskas nejaušības principa. Tikai pēc šo priekšnosacījumu nodrošināšanas pētījumā iesaistītie skolēni atspoguļo konkrētās valsts piecpadsmit gadus veco skolēnu kopumu. Šis izlases veids tiek ņemts vērā statistiskajā analīzē, iegūstot rezultātus, kas atspoguļo visu pētāmo iedzīvotāju kopumu. Tāpēc ir ārkārtīgi svarīgi minētajiem dalībniekiem nodrošināt atbilstošus pārbaužu bukletus vai to elektroniskos ekvivalentus. Lai pārliecinātos, ka šis mērķis ir sasniegts, liela nozīme ir skolēnu uzskaites veidlapai.

Svarīgākā persona minēto lietu nodrošināšanā ir pārbaužu vadītājs. Tāpēc pārbaužu vadītāju apmācībām ir jāpievērš īpaša uzmanība, nodrošinot, ka nejaušas vai sistemātiskas novirzes vadītāju darbībās pēc iespējas mazāk ietekmē datus.

Būtisks pārbaudes aspekts ir saistīts ar pārbaudes vadītāja un pārbaudes dalībnieku attiecībām. Tāpēc jebkāda agrāk notikusi vai pārbaudes laikā notiekoša personīga mijiedarbība pārbaužu vadītāja un skolēnu starpā nelabvēlīgi ietekmē uzdevumu nodrošināt datu vākšanas konsekvenci valstu un dalībnieku vidū. Savukārt pārbaužu vadītāja strikta objektivitāte palīdz iegūt datus, kas atspoguļo iegūtās rakstpratības līmeni un ko neietekmē faktori, kas nav saistīti ar rakstpratību. Uz šiem datiem balstītie rezultāti atspoguļos pētāmo cilvēku kopumu.

|  |
| --- |
| **8.1. standarts** Visas pārbaužu sesijas tiek veiktas saskaņā ar starptautiskajām procedūrām, kas aprakstītasPISA darbības rokasgrāmatās*,* it īpaši procedūrām, kas saistītas ar:   * pārbaužu sesiju norises laiku, * pārbaužu apstākļu uzturēšanu, * atbildēšanu uz skolēnu jautājumiem, * skolēnu uzskaiti, un * vērtēšanas materiālu piešķiršanu.   **8.2. standarts** Pārbaužu vadītāju un iesaistīto skolēnu attiecības nedrīkst kompromitēt konkrētās pārbaudes sesijas ticamību. Pārbaudes vadītājs nedrīkst būt kāda skolēna lasīšanas, matemātikas vai dabaszinātnes skolotājs vērtēšanas sesijās, ko viņš vadīs PISA ietvaros. |

8.1. piezīme Pārbaužu vadītājiem nevajadzētu būt skolas darbiniekiem.

Kvalitātes nodrošināšana

* Sesiju ziņojumu veidlapas
* PISA Kvalitātes kontroles speciālisti (tikai Pamatpētījumam)
* Pamatpētījuma pārskata veidlapa

### 9. Apmācību atbalsts

Loģiskais pamatojums: Nacionālie projektu vadītāji vai to pārstāvji piedalās instruktoru apmācību sesijā, ko nodrošina kvalificēti darbuzņēmēja darbinieki. Tas nodrošina pārbaužu vadītāju apmācību standartizāciju, ļauj instruktoriem iepazīties ar PISA materiāliem un procedūrām, kā arī sniedz informāciju instruktoriem par viņu pienākumiem attiecībā uz PISA pārbaužu uzraudzību.

|  |
| --- |
| **9.1. standarts** Kvalificēti darbuzņēmēja darbinieki nodrošinās instruktoru apmācību sesijas Nacionālajiem projektu vadītājiem vai to pārstāvjiem par PISA materiāliem un procedūrām, lai sagatavotu viņus PISA pārbaužu vadītāju instruēšanai.  **9.2. standarts** Nacionālie projektu vadītāji vai to pārstāvji PISA pārbaužu vadītāju instruēšanai izmanto darbuzņēmēju izstrādāto visaptverošo apmācību kopumu.  **9.3. standarts** Visas pārbaužu vadītāju apmācību sesijas norisinās pēc vienota scenārija, lai nodrošinātu prezentāciju konsekvenci visās apmācību sesijās un visās valstīs. Ja tas netiek nodrošināts, var rasties kļūdas datu vākšanas procesā, kā rezultātā rezultāti var kļūt nederīgi.  **9.4. standarts** Pārbaužu vadītāju klātienes apmācības vada Nacionālie projektu vadītāji vai to pārstāvji, ja vien puses nav *vienojušās* par atbilstošu alternatīvu.  **9.5. standarts** Kvalitātes kontroles speciālistiem ir jāizpilda pašmācības materiāli, jāpiedalās tīmekļsemināros, lai pārbaudītu un uzlabotu pašmācības rezultātus, un jāpiedalās *pārbaužu vadītāju* apmācības, *ja vien puses nav vienojušās citādi*. |

Kvalitātes nodrošināšana

* Kvalificētu darbuzņēmēju darbinieku dalība instruktoru apmācību sesijās par standartizētām procedūrām
* Nacionālā centra kvalitātes kontrole
* Pamatpētījuma pārskata veidlapas
* Pārraudzītas Kvalitātes kontroles speciālistu apmācības

### 10. Nacionālo papildu darbību realizācija

Loģiskais pamatojums: Šo standartu mērķis ir nodrošināt, ka gadījumā, ja skolēni piedalās starptautiskajā un nacionālajā pētījumā, nacionālie materiāli neietekmēs starptautiskajiem salīdzinājumiem izmantotos datus. Tādēļ dati tiek vākti konsekventi visās valstīs, un tiek novērsti tādi iespējamie ietekmes faktori kā pārbaužu vienveidības radītās sekas un nacionālo pārbaužu jautājumu sniegtā palīdzība.

|  |
| --- |
| **10.1. standarts** Tiek realizētās tikai tās *nacionālās papildu darbības*, ko Nacionālais centrs *saskaņojis* ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem.  **10.2. standarts** Visi *nacionālo papildu darbību* materiāli, kas nav PISA pamatelementi, tiek sniegti pēc tam, kad visi PISA pamatelementu kopumā ietilpstošie pārbaužu un anketu materiāli ir izsniegti skolēniem, kas veido PISA starptautisko izlasi. |

### 11. Materiālu drošība

Loģiskais pamatojums: PISA vērtējuma mērķis ir novērtēt rakstpratības līmeņus konkrētajās pētījuma jomās. Pārbaužu materiālu iepriekšēja izskatīšana vai skolēnu sagatavošana pārbaudei būtiski pasliktinātu datu konsekvenci un ticamību. Sliktākajā gadījumā rezultāti atspoguļotu tikai to, cik labi dalībnieki spēj iegaumēt pārbaudes jautājumus. Konfidencialitāte ir ārkārtīgi svarīgs faktors, kas ļauj novērtēt izglītošanās laikā iegūtās prasmes, nevis īstermiņa mācīšanās nodrošinātos panākumus, un veikt ticamus starptautiskus salīdzinājumus.

|  |
| --- |
| **11.1. standarts** PISA materiāliem, kas apzīmēti kā *secure* (slepeni), ir jānodrošina pilnīga konfidencialitāte. Šādi slepeni materiāli ir visi pārbaužu materiāli, dati un materiālu sākotnējās versijas. It īpaši:   * piekļūt pārbaužu materiāliem un apskatīt tos pārbaudes sesijas laikā drīkst tikai apstiprināti projektā iesaistītie darbinieki un iesaistītie skolēni, * piekļuve slepenajiem PISA datiem un materiāliem, uz kuriem attiecas piekļuves aizliegumi, tiks sniegta tikai apstiprinātajiem projektā iesaistītajiem darbiniekiem, un * ar visiem apstiprinātajiem projektā iesaistītajiem darbiniekiem tiks noslēgti konfidencialitātes līgumi. |

Kvalitātes nodrošināšana

* PISA darbības rokasgrāmatās aprakstītie drošības pasākumi vai saskaņotas novirzes
* Nacionālā centra kvalitātes kontrole
* PISA Kvalitātes kontroles speciālisti (tikai Pamatpētījumam)
* Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma pārskata veidlapas

### 12. Kvalitātes kontrole

Loģiskais pamatojums: Lai vērtēšanas procesā iegūtu ticamus rezultātus, savāktajiem datiem ir jābūt kvalitatīviem, proti, to vākšanas metodei ir jābūt konsekventai, uzticamai un pamatotai. Šo mērķi galvenokārt cenšas sasniegt pārbaužu vadītāji, kam mērķa sasniegšanā palīdz kvalitātes kontroles speciālisti. Kvalitātes kontroles speciālisti valsts mērogā pārrauga visas datu vākšanas aktivitātes.

|  |
| --- |
| **12.1. standarts** PISA Pamatpētījuma pārbaužu vadība tiek pārraudzīta, apmācītiem neatkarīgiem kvalitātes kontroles speciālistiem apmeklējot pārbaužu norises vietas.  **12.2. standarts** Katrā PISA iesaistītajā valstī/tautsaimniecībā tiek veiktas piecpadsmit vizītes uz pārbaužu norises vietām, lai novērotu pārbaužu sesijas, un piecas vizītes katrā izziņotajā reģionā.  **12.3. standarts** Starptautiskie darbuzņēmēji izvēlas apmeklējamās pārbaužu sesijas tā, lai tās atspoguļotu dažādas valsts/tautsaimniecības skolas. |

12.1. piezīme Ja Pamatpētījumā neizdodas nodrošināt atbilstību Kvalitātes kontroles standartam, būtiski trūkst citiem standartiem nepieciešamo kvalitātes nodrošināšanas datu.

12.2. piezīme Kvalitātes kontroles standarti attiecas uz Pamatpētījumu, bet neattiecas uz Praktisko izmēģinājumu.

12.3. piezīme Nacionālais centrs sniedz starptautiskajiem darbuzņēmējiem nepieciešamo palīdzību, lai efektīvi veiktu vizītes uz pārbaužu norises vietām. Šī palīdzība ietver pietiekami kvalificētu kandidātu izvirzīšanu, lai nodrošinātu, ka vizītes tiek veiktas uz nepieciešamo skolu skaitu.

Kvalitātes nodrošināšana

* Starptautiskajiem darbuzņēmējiem tiek nosūtīti potenciālo PISA Kvalitātes kontroles speciālistu CV.
* PISA Kvalitātes kontroles speciālistu ziņojumi

### 13. Drukāto materiālu sagatavošana un drukāšana

Loģiskais pamatojums: Novirzes materiālu sagatavošanā un drukas kvalitātē var ietekmēt datu kvalitāti. Ja papīra un drukas kvalitāte ir ļoti slikta, skolēnu sniegumu ietekmē ne vien viņu rakstpratības līmenis, bet arī pārbaudes materiālu salasāmība. Lai izslēgtu šādu iespējamo kļūdu avotu un palielinātu datu vākšanas konsekvenci un precizitāti, papīra un drukas kvalitātes paraugi tiek lūgti Nacionālajiem centriem, kas savā pirmajā dalības ciklā izmantoja drukātus materiālus.

|  |
| --- |
| **13.1. standarts**  Starptautiskie darbuzņēmēji centralizēti sagatavos drukātos skolēnu vērtēšanas materiālus, un drukāšanai sagatavotā faila gala versija ir jādrukā uz *saskaņota* veida papīra un ar saskaņoto drukas kvalitāti.  **13.2. standarts** Visu skolēniem un skolām paredzēto PISA pārbaužu drukāto materiālu titullapās ir jāiekļauj PISA Valdes noteiktā informācija.  **13.3. standarts** Visu pārbaužu drukāto materiālu izkārtojumam un lappušu numerācijai ir jāatbilst *avota versijām*, *ja vien puses nav vienojušās citādi.*  **13.4. standarts** Drukāto anketu materiālu izkārtojums un formatējums pilnībā atbilst avota versijām, izņemot izmaiņas, kas ieviestas nacionālās pielāgošanas rezultātā. |

13.1. piezīme Nacionālie centri, kas piedalījušies iepriekšējos ciklos, var izmantot iepriekšējos ciklos vai pirms Pamatpētījuma veiktajā Praktiskajā izmēģinājumā izmantotos PISA materiālus, kas iesniegti iepriekšējam starptautiskajam darbuzņēmējam, lai vienotos par drukas kvalitāti gadījumos, kad Nacionālais centrs paziņo, ka izmantos iepriekšējā standarta drukas kvalitāti un papīru. Citos gadījumos Nacionālie centri iesniedz drukāta materiāla paraugu (tostarp titullapu un PISA darbības rokasgrāmatās noteiktās materiālu daļas) starptautiskajiem darbuzņēmējiem, lai vienotos par drukas kvalitāti.

13.2. piezīme Visu skolās izmantoto PISA PBA materiālu titullapās ir jānorāda visa informācija, kas nepieciešama, lai identificētu šos materiālus kā PISA datu vākšanas procesa daļu un pārbaudītu, vai dati tiek vākti atbilstoši vērtēšanas plānam, proti, vai skolēnu, pārbaužu bukletu un anketu kartēšana tiek veikta pareizi. 13.2. standartā minētās titullapas sastāvdaļas ir noteiktas PISA Darbības rokasgrāmatās.

Kvalitātes nodrošināšana

* Iesniegts paraugs vai vienošanās, ka kvalitāte līdzināsies iepriekšējā cikla vai Praktiskā izmēģinājuma versiju kvalitātei
* Starptautiskajiem darbuzņēmējiem iesniegtie materiāli, kas minēti 13.1. piezīmē.
* Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma pārskata veidlapas

### 14. Atbilžu kodēšana

Loģiskais pamatojums: Lai nodrošinātu datu salīdzināmību, visu dalībvalstu pārbaužu dalībnieku atbildes ir jākodē saskaņā ar apstiprinātu kodēšanas plānu, kas tiek izmantots gan Praktiskajā izmēģinājumā, gan Pamatpētījumā. Tāpēc visi kodēšanas procesi ir jāstandartizē, un kodētājiem ir jāiziet apmācības, lai apgūtu šo prasmi.

|  |
| --- |
| **14.1. standarts** Kodēšanas rokasgrāmatās aprakstītā kodēšanas sistēma tiek ieviesta atbilstoši starptautisko darbuzņēmēju jautājumu izstrādātāju norādēm.  **14.2. standarts** Katra Nacionālā centra pārstāvji apmeklē starptautisko PISA kodētāju apmācību sesiju, kas attiecas gan uz Praktisko izmēģinājumu, gan uz Pamatpētījumu.  **14.3. standarts** Gan vienkāršas, gan saliktas kodēšanas procedūras ir jāveic, kā noteikts *PISA darbības rokasgrāmatās* (skatīt 14.1. nozīmi). Šīs procedūras tiek veiktas visās programmās, kas valstīm būs jāizmanto.  **14.4. standarts** Kodētāji tiek pieņemti darbā un apmācīti atbilstoši *saskaņotiem procesiem*. |

**14.1. piezīme** Ieteicamie procesi kodētāju pieņemšanai darbā un apmācīšanai ir izklāstīti *PISA darbības rokasgrāmatās.*

**14.2. piezīme** Kodētāju apmācību sesiju dalībnieku optimālais skaits ir atkarīgs no tādiem faktoriem kā Nacionālā centra darbinieku kompetence un resursu pieejamība.

Kvalitātes nodrošināšana

* Kodētāju savstarpējās vienošanās elementi
* Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma pārskata veidlapas

### 15. Datu iesniegšana

Loģiskais pamatojums: Projekta savlaicīga realizācija noteiktajos striktajos termiņos ir atkarīga no visu savākto datu ātras un efektīvas iesniegšanas. Tāpēc ir ieteikts vienots datu iesniegšanas formāts, un valstīm ir prasība iesniegt starptautiskajiem darbuzņēmējiem tikai vienu datu bāzi. Lai izvairītos no iespējamām kļūdām, veidojot nacionālās datu bāzes, ir jāpaziņo par jebkurām formāta izmaiņām, kas ieviestas pēc vispārējās vienošanās.

|  |
| --- |
| **15.1. standarts** Ikviens *PISA dalībnieks* iesniedz savus datus vienotā pilnīgā datu bāzē, ja vien puses nav *vienojušās citādi.*  **15.2. standarts** Visi PISA mērķiem savāktie *dati* tiks importēti nacionālajā datu bāzē, izmantojot starptautisko darbuzņēmēju nodrošināto *Data Management Expert* (DME) datu integrācijas programmatūru saskaņā ar specifikāciju, kas sniegta atbilstošajās darbības rokasgrāmatās, un starptautisko/nacionālo ierakstu izkārtojumu (kodēšanas rokasgrāmatas). Dati tiek iesniegti DME formātā.  **15.3. standarts** Tiek iesniegti dati no visiem *materiāliem*. To skaitā ir vērtēšanas dati, anketu dati un uzskaites dati saskaņā ar *PISA darbības rokasgrāmatām*.  **15.4. standarts** Ja vien puses nav *vienojušās* citādi, visi dati tiek iesniegti, nepārkodējot atbilžu sākotnējos mainīgos lielumus.  **15.5. standarts** Katras PISA dalībvalsts datu bāze tiek iesniegta kopā ar visu dokumentāciju, kas minēta *PISA darbības rokasgrāmatās.* |

## Pārvaldības standarti

### 16. Saziņa ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem

Loģiskais pamatojums: Ņemot vērā projekta saspringto grafiku, ir maksimāli jāsamazina kavēšanās Nacionālo centru un starptautisko darbuzņēmēju saziņā. Tāpēc Nacionālajiem centriem ir vajadzīga pastāvīga piekļuve starptautisko darbuzņēmēju nodrošinātajiem resursiem.

|  |
| --- |
| **16.1. standarts** Starptautiskie darbuzņēmēji nodrošina, ka ir pieejami kvalificēti darbinieki, kas spētu atbildēt uz Nacionālo centru pieprasījumiem visos projekta posmos. Kvalificētie darbinieki:   * ir pilnvaroti atbildēt uz Nacionālo centru jautājumiem, * apstiprina Nacionālo centru jautājumu saņemšanu vienas darba dienas laikā, * atbild uz kodētāju jautājumiem, kas saņemti no Nacionālajiem centriem, vienas darba dienas laikā, * atbild uz citiem Nacionālo centru jautājumiem piecu darba dienu laikā vai gadījumā, ja jautājuma apstrāde aizņems vairāk laika, norāda, cik ilgā laikā tiks sagatavota atbilde uz jautājumu.   **16.2. standarts** Nacionālais centrs nodrošina, ka ir pieejami kvalificēti darbinieki, kas spētu atbildēt uz starptautisko darbuzņēmēju pieprasījumiem visos projekta posmos. Kvalificētie darbinieki:   * ir pilnvaroti atbildēt uz jautājumiem, * spēj komunicēt angļu valodā, * apstiprina jautājumu saņemšanu vienas darba dienas laikā, * atbild uz starptautisko darbuzņēmēju jautājumiem piecu darba dienu laikā vai gadījumā, ja jautājuma apstrāde aizņems vairāk laika, norāda, cik ilgā laikā tiks sagatavota atbilde uz jautājumu. |

16.1. piezīme Nacionālo centru un starptautisko darbuzņēmēju reaģēšanas laiki un atbilžu sniegšanas grafiki ir noteikti PISA darbības rokasgrāmatās.

### 17. Paziņojumi par starptautiskajām un nacionālajām papildu darbībām

Loģiskais pamatojums: Ņemot vērā saspringto grafiku, divos tālāk minētajos standartos noteiktie termiņi ļaus starptautiskajam darbuzņēmējam laicīgi paveikt darbu.

|  |
| --- |
| **17.1. standarts** Nacionālāspapildu darbības tiek *saskaņotas* ar starptautiskajiem darbuzņēmējiemlīdz 1. decembrim gadā pirms Praktiskā izmēģinājuma un līdz 1. novembrim gadā pirms Pamatpētījuma.  **17.2. standarts** Nacionālais centrs informē ESAO Sekretariātu par savu nodomu piedalīties konkrētās starptautiskajās papildu darbībās trīs mēnešus pirms tulkošanas perioda sākuma. |

### 18. Materiālu iesniegšanas grafiks

Loģiskais pamatojums: Lai nodrošinātu atbilstību darba programmas prasībām un savlaicīgi realizētu projektu, starptautiskajiem darbuzņēmējiem ir laicīgi jāsaņem dažādi materiāli.

|  |
| --- |
| **18.1. standarts** Katrs Nacionālais centrs ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem *saskaņo* *Tulkošanas plānu*.  **18.2. standarts** *Saskaņotajos termiņos* starptautiskajiem darbuzņēmējiem tiek iesniegtas šādas lietas:   * Tulkošanas plāns, * bukletu drukas paraugs pirms galējās drukāšanas — valstīm, kas izmantos drukātos materiālus (kur nepieciešams, skatīt 13.1. standartu un 13.1. piezīmi), * pielāgoto datorizēto vērtēšanas materiālu un anketu nacionālās pārbaudes rezultāti, * pielāgošanas nolūkos veiktas izmaiņas skolas līmeņa materiālos, * izlases procesā nepieciešamās veidlapas (skatīt 1. standartu), * demogrāfisko datu tabulas, * aizpildītas Praktiskā izmēģinājuma un Pamatpētījuma pārskata veidlapas, un * citi dokumenti, kas minēti PISA darbības rokasgrāmatās.   **18.3. standarts** *Anketu* materiāli tiek iesniegti lingvistiskās pārbaudes veikšanai tikai pēc tam, kad puses *vienojušās* par visām pielāgošanas nolūkā veiktajām izmaiņām.  **18.4. standarts** Visas pielāgošanas nolūkos veiktās izmaiņas skolas līmeņa materiālu elementos, kam ir jābūt funkcionāli ekvivalentiem avota materiālu elementiem, ir jāsaskaņo, kā norādīts 5.2. standartā*.* |

Kvalitātes nodrošināšana

* Saskaņots Tulkošanas plāns
* starptautisko darbuzņēmēju dokumentācija
* Vērtēšanas materiāli, kas iesniegti lingvistiskajai pārbaudei kopā ar atbilstošām pielāgošanas izklājlapām, ko aizpildījis Nacionālais centrs

### 19. Datu pārvaldība

Loģiskais pamatojums: Nacionālo datu bāzu apvienošana ir laikietilpīgs un sarežģīts uzdevums. Lai nodrošinātu projekta savlaicīgu un efektīvu realizāciju, starptautiskajiem darbuzņēmējiem ir nepieciešama pastāvīga piekļuve nacionālajiem resursiem, kas palīdz novērst nenoteiktību un neatbilstības. Šī standarta mērķis ir novērst visa projekta būtisku aizkavēšanu, ko var radīt aizkavēšanās neliela dalībvalstu skaita iesniegto datu apstrādē.

|  |
| --- |
| **19.1. standarts** Nacionālās datu bāzes ir jāiesniedz starptautiskajiem darbuzņēmējiem astoņu nedēļu laikā pēc pēdējās pārbaužu dienas Praktiskā izmēģinājuma gadījumā un astoņu nedēļu laikā pēc pēdējās pārbaužu dienas Pamatpētījuma gadījumā, ja vien puses nav *vienojušās* citādi.  **19.2. standarts** Pirms datu bāzes iesniegšanas Nacionālie centri veic datu pārbaudes procedūras, kas noteiktas *PISA darbības rokasgrāmatās*.  **19.3. standarts** Pēc datu bāzes iesniegšanas Nacionālajā centrā ir jābūt pieejamam datu pārvaldniekam. Datu pārvaldnieks:   * ir pilnvarots atbildēt uz starptautisko darbuzņēmēju pieprasījumiem attiecībā uz datiem, * ir pieejams trīs mēnešus uzreiz pēc datu bāzes iesniegšanas, ja vien puses nav *vienojušās* citādi, * spēj komunicēt angļu valodā, * spēj atbildēt uz starptautisko darbuzņēmēju pieprasījumiem trīs darba dienu laikā, un * spēj novērst datu neatbilstības.   **19.4. standarts** Visi izmantotie PISA drukātie materiāli, tostarp *nacionālo papildu darbību* materiāli, tiek nosūtīti starptautiskajiem darbuzņēmējiem pirmajā pārbaužu dienā vai pirms tās. Ir jāiesniedz šādas lietas:   * materiālu izdrukātas versijas, * materiālu elektroniskas PDF kopijas.   **19.5. standarts** Lai *PISA dalībnieks* varētu iesniegt vienotu datu kopu, visu *papildu izziņoto subjektu*materiālos būs ietverti tie paši mainīgie lielumi, kas *PISA dalībnieka* *izziņotā subjekta* materiālos. |

19.1. piezīme:

Ikviena pētījumā iesaistītā valsts/tautsaimniecība saņems nacionālo mikrolīmeņa PISA datu bāzi („nacionālā datu bāze”) elektroniskā formātā, kas tiks nodrošināta iepriekš noteiktā termiņā, kas mainās atkarībā no datu iesniegšanas. Nacionālajā datu bāzē būs iekļautas visas konkrētās valsts/tautsaimniecības skolēnu, skolu direktoru un pētījuma dalībnieku (vecāku, skolotāju) atbildes.

Ikvienai pētījumā iesaistītajai valstij/tautsaimniecībai ir piekļuve saviem datiem, un tos var publicēt pēc datuma, ko PISA Valde noteikusi sākotnējās ESAO publikācijas par pētījuma rezultātiem („sākotnējā starptautiskā ESAO publikācija”) publicēšanai.

ESAO Sekretariāts neizpaudīs nacionālos datus citām valstīm/tautsaimniecībām, līdz pētījumā iesaistītajām valstīm/tautsaimniecībām būs sniegta iespēja pārskatīt un komentēt savus nacionālos datus un līdz konkrētās valsts iestādes būs apstiprinājušas šādu datu izpaušanu.

PISA Valde pieņems lēmumu par termiņu un procedūrām valstu/tautsaimniecību nacionālo datu dzēšanai no starptautiskās mikro līmeņa PISA datu bāzes („starptautiskā datu bāze”). Valstis/tautsaimniecības drīkst dzēst datus, pirms tās ir ieguvušas piekļuvi citu valstu/tautsaimniecību datiem. Dzēstie dati nebūs pieejami citām valstīm/tautsaimniecībām.

PISA Valde ar pētījumā iesaistītajām valstīm/tautsaimniecībām, kuru datos ir sastopamas tehniskas neprecizitātes, pārrunās, vai šos datus var iekļaut starptautiskajā datu bāzē. PISA Valdes lēmums būs galīgs. Taču pētījumā iesaistītās valstis/tautsaimniecības var turpināt nacionālā līmenī izmantot datus, kas nav iekļauti starptautiskajā datu bāzē.

Pēc tam starptautiskie darbuzņēmēji izveidos starptautisko datu bāzi, kas apvienos visas nacionālās PISA datu bāzes, izņemot datu elementus, ko iesaistītās valstis/tautsaimniecības vai PISA Valde būs dzēsusi iepriekšējā posmā. Starptautiskajai datu bāzei ir jābūt konfidenciālai līdz datumam, kurā tiek publicēta sākotnējā starptautiskā ESAO publikācija.

Visu pētījumā iesaistīto valstu/tautsaimniecību nacionālie dati, kas ir iekļauti starptautiskajā datu bāzē, būs pieejami visām pētījumā iesaistītajām valstīm/tautsaimniecībām no dienas, kad tiek publicēta sākotnējā starptautiskā ESAO publikācija.

Pēc tam, kad būs publicēta sākotnējā starptautiskā ESAO publikācija, starptautiskā datu bāze kļūs publiski pieejama ESAO Sekretariātā bez maksas. Datu bāzi nedrīkst pārdot.

Starptautiskā datu bāze tiks izmantota par pamatu ESAO ziņojumiem par rādītājiem un publikācijām.

Starptautiskajiem darbuzņēmējiem nav nekādu īpašumtiesību uz materiāliem un datiem un publicēšanas tiesību, turklāt viņiem ir jāievēro šī līguma nosacījumi attiecībā uz konfidencialitāti.

ESAO ievieš noteikumus, lai nodrošinātu minētās procedūras ievērošanu un PISA datu un materiālu pastāvīgu konfidencialitāti līdz saskaņotajam publicēšanas datumam. Šie noteikumi ietver konfidencialitātes līgumu slēgšanu ar visām personām, kam ir piekļuve PISA materiāliem līdz to publicēšanai.

ESAO kā procesa uzraudzītājam un starptautiskās datu bāzes veidotājam ir autortiesības uz datu bāzi un visiem oriģinālajiem materiāliem, kas izmantoti, lai izstrādātu PISA Praktisko izmēģinājumu un PISA Pamatpētījumu, vai tiks iekļauti šajā izmēģinājumā un pētījumā (tostarp vērtēšanas materiāli, skolas līmeņa materiāli un kodēšanas rokasgrāmatas), jebkurā valodā un formātā.

Kvalitātes nodrošināšana

* starptautisko darbuzņēmēju dokumentācija

### 20. Materiālu arhivēšana

Loģiskais pamatojums: Starptautiskie darbuzņēmēji uztur elektronisku arhīvu. Tas sniedz pārskatu par visiem izmantotajiem materiāliem un nodrošina dalībvalstīm pieejamo materiālu izmantošanu visos PISA pētījumu ciklos, par pamatu izmantojot zināšanas, kas nacionālā līmenī iegūtas PISA ciklos. Tādējādi arī tiek nodrošināts, ka datu attīrīšanas laikā starptautiskajiem darbuzņēmējiem ir nekavējoties pieejami nepieciešamie materiāli.

|  |
| --- |
| **20.1. standarts** Starptautiskie darbuzņēmēji uzturēs pastāvīgu elektronisko arhīvu, kurā būs iekļauti visi vērtēšanas materiāli, skolas līmeņa materiāli un kodēšanas rokasgrāmatas, tostarp visas nacionālās versijas.  **20.2. standarts** Nacionālajam projektu vadītājam ir jāiesniedz starptautiskajiem darbuzņēmējiem katra tālāk minētā tulkotā un pielāgotā Pamatpētījuma materiāla kopija:   * visu izmantoto Pārbaužu materiālu, tostarp *nacionālo papildu darbību* materiālu, drukāts eksemplārs (tikai valstīm, kas izmanto drukātos materiālus); * visu izmantoto Anketu, tostarp *nacionālo papildu darbību* materiālu, drukāts eksemplārs (tikai valstīm, kas izmanto drukātos materiālus); * skolas līmeņa materiālu elektroniskās versijas; un * Kodēšanas rokasgrāmatu elektroniskās versijas.   **20.3. standarts** Ja vien nav pieprasīts citādi, Nacionālie centri arhīvā uzglabā visus Praktiskā izmēģinājuma materiālus līdz Pamatpētījuma sākumam un visus Pamatpētījuma materiālus līdz starptautiskā ziņojuma publicēšanai. Arhīvā uzglabājamie materiāli ietver:   * visu respondentu drukātos pārbaužu bukletus un anketas (valstīs, kas izmanto drukātos materiālus) vai USB zibatmiņas ar aizpildītām SDS sistēmām un visiem saistītajiem datiem (valstīs, kas izmanto datorizētos materiālus), * izlases procesā nepieciešamās veidlapas, * skolēnu sarakstus, * skolēnu uzskaites materiālus, un * visus datus, kas iesniegti starptautiskajiem darbuzņēmējiem.   Pētījuma beigās Nacionālais centrs nosūtīs šo arhīvu starptautiskajiem darbuzņēmējiem, kas apkopos visu dalībnieku nacionālos arhīvus un pēc Pamatpētījuma beigām nodos tos ESAO. |

## Valstu iesaistīšanās standarti

### 21. Nacionālās atsauksmes

Loģiskais pamatojums: Nacionālās atsauksmes tādās jomās kā pārbaužu izstrāde palīdz saglabāt PISA dinamisko un sadarbību veicinošo raksturu. Šādas atsauksmes nodrošina, ka materiāli ir izmantojami dažādās valstīs, dažādās kultūrās un dažādās lingvistiskajās vidēs. Tās arī veicina nacionālo ieinteresēto pušu iesaistīšanu un palīdz ņemt vērā to intereses.

|  |
| --- |
| **21.1. standarts** Nacionālie centri izstrādā atbilstošus procesus, lai veicinātu līdzdalību, efektīvu ieviešanu un rezultātu izplatīšanu visām nacionālā līmeņa ieinteresētajām personām.  **21.2. standarts** Nacionālie centri sniedz starptautiskajiem darbuzņēmējiem atsauksmes par materiālu izstrādi, jomu ietvariem, materiālu pielāgošanu un citiem ar konkrētām jomām saistītiem jautājumiem, kas atspoguļo attiecīgo nacionālā līmeņa ieinteresēto personu perspektīvas. |

21.1. piezīme Atsauksmes parasti tiek lūgtas no šādām ieinteresētajām pusēm: politikas veidotājiem, izglītības satura izstrādātājiem, jomu ekspertiem, pārbaužu izstrādātājiem, lingvistiem un pieredzējušiem skolotājiem.

Kvalitātes nodrošināšana

* Nacionālā centra kvalitātes kontrole
* Dokumentētas stratēģijas
* Komiteju un grupu saraksts
* Pārstāvju grupu un/vai komiteju dalības dokumentācija
* Pārstāvju grupu un/vai komiteju sanāksmju dokumentācija

### 22. Sanāksmju apmeklējums

Loģiskais pamatojums: Dalība Nacionālo projektu vadītāju un apmācību sanāksmēs tiek pieprasīta, jo tās ir būtisks PISA elements. Šajās starptautiskajās sanāksmēs tiek sniegta un pārrunāta svarīga informācija, un dalībnieki tiek apmācīti datu pārvaldības, izlases, datorsistēmu un kodēšanas jautājumos. Turklāt sanāksmēs var individuāli konsultēties un komunicēt ar darbuzņēmējiem, kas bieži ir ļoti noderīgi.

|  |
| --- |
| **22.1. standarts** Visu Nacionālo centru pārstāvjiem ir jāpiedalās visās PISA starptautiskajās sanāksmēs, tostarp Nacionālo projektu vadītāju sanāksmēs un kodētāju apmācībās. Katrā ciklā ir plānots līdz sešām starptautiskām sanāksmēm.   * **22.2. standarts** Visu Nacionālo centru pārstāvjiem, kas apmeklē starptautiskās sanāksmes, ir jāspēj strādāt un komunicēt angļu valodā. |

22.1. piezīme Šīs sanāksmes ilgst 3–5 dienas.

Kvalitātes nodrošināšana

* Sanāksmju apmeklējuma dokumentācija

## Definīcijas

**Papildu izziņotie subjekti** — pārējie subjekti, izņemot PISA dalībnieka pārvaldīto primāro subjektu, ja PISA dalībnieks pārvalda vairāk nekā vienu izziņoto subjektu.

**Izziņotais subjekts** — valsts, ģeogrāfisks reģions vai cits tamlīdzīgs iedzīvotāju kopums, kam starptautiskie darbuzņēmēji pilnībā realizē Kvalitātes nodrošināšanas un kvalitātes kontroles procesus un apstiprina atsevišķu PISA rezultātu publicēšanu.

**Saskaņotās procedūras** — PISA darbības rokasgrāmatās noteiktās procedūras vai izmaiņas tajās, par kurām Nacionālais projektu vadītājs vienojies ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem.

**Saskaņotie termiņi** — PISA darbības rokasgrāmatās noteiktie termiņi vai izmaiņas tajos, par kurām Nacionālais projektu vadītājs vienojies ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem.

**Saskaņotas** — izmaiņas un definīcijas, par kurām Nacionālais projektu vadītājs vienojies ar starptautiskajiem darbuzņēmējiem.

**Starptautisko darbuzņēmēju tīmekļa vietne** — PISA portālam — PISA 2018 projekta tīmekļa vietnei — var piekļūt šajā adresē: <http://pisa.ets.org/portal>. Šajā tīmekļa vietnē ir atrodamas materiālu avota versijas, rokasgrāmatas, citi dokumenti un informācija, kas saistīta ar Nacionālajiem centriem.

**Starptautiskās papildu darbības** — neobligāti papildu starptautiskie materiāli vai procesi, ko izstrādājuši un pilnībā atbalsta starptautiskie darbuzņēmēji.

***KeyQuest*** — PISA projektam īpaši izstrādāta programmatūra. Šī programma palīdz nodrošinās izlases procesu, skolēnu uzskaiti un datu iesniegšanu atbilstoši PISA 2018 tehniskajiem standartiem.

**Nacionālā centra kvalitātes kontrole** — procesi, ar kuru palīdzību starptautiskie darbuzņēmēji kontrolē, cik kvalitatīvi Nacionālais centrs realizē pētījumu.

**Nacionālā papildu darbība** — nacionālā papildu darbība ir iespējama, ja:

1. Nacionālais centrs izmanto kādu papildu materiālu, piemēram, pārbaudi vai anketu, PISA starptautiskajā izlasē iekļautajām skolām vai skolēniem. Gadījumā, ja anketām tiek pievienoti papildu jautājumi, piecu vai vairāk jautājumu pievienošana skolas anketai vai skolēna anketai ir uzskatāma par nacionālo papildu darbību.

VAI

1. Nacionālais centrs izmanto kādu PISA starptautisko materiālu attiecībā uz skolēniem vai skolām, kas nav iekļautas PISA starptautiskajā izlasē (pēc vecuma vai klases), tāpēc šī darbība netiks iekļauta attiecīgajā PISA starptautiskajā datu bāzē.

**PISA Noteiktā iedzīvotāju mērķgrupa** — PISA prasībām atbilstošie skolēni, kas ir iekļauti skolu izlases ietvarā. Proti, PISA Vēlamā iedzīvotāju mērķgrupa, kurā nav iekļauti izņēmumi.

**PISA Vēlamā iedzīvotāju mērķgrupa** — PISA Iedzīvotāju mērķgrupa, kas noteikta konkrētam izziņotajam subjektam. Tā nodrošina maksimāli plašu PISA prasībām atbilstošo skolēnu aptvērumu iesaistītajā tautsaimniecībā.

**PISA prasībām atbilstoši skolēni** — skolēni, kas ietilpst PISA Iedzīvotāju mērķgrupā.

**PISA darbības rokasgrāmatas** — visas starptautisko darbuzņēmēju nodrošinātās rokasgrāmatas. PISA darbības rokasgrāmatas sagatavo starptautiskie darbuzņēmēji, un tajās ir aprakstītas starptautisko darbuzņēmēju izstrādātās procedūras. Rokasgrāmatas tiks sagatavotas, pirms tam konsultējoties ar iesaistītajām valstīm/tautsaimniecībām, ESAO Sekretariātu, Tehnisko padomdevēju grupu un citām ieinteresētajām pusēm.

**PISA Dalībnieks** — vadības centrs (Nacionālais centrs), ko vada persona vai personas (Nacionālais projektu vadītājs), kas ir atbildīgas par PISA vadīšanu vienā izziņotajā subjektā vai vairākos šādos subjektos. Nacionālajiem projektu vadītājiem ir jābūt pilnvarotiem sazināties ar starptautisko darbuzņēmēju par jebkādiem jautājumiem, kas saistīti ar izziņotajiem subjektiem, par kuriem Nacionālais projektu vadītājs ir atbildīgs.

**PISA Kvalitātes kontroles speciālists** — Nacionālā projektu vadītāja izvirzīta persona, ko starptautiskie darbuzņēmēji pieņēmuši darbā, lai tā kontrolētu pārbaužu norises kvalitāti kādā izziņotajā subjektā.

**PISA Iedzīvotāju mērķgrupa** — skolēni, kuru vecums pārbaužu perioda sākumā ir no 15 gadiem un 3 (pilniem) mēnešiem līdz 16 gadiem un 2 (pilniem) mēnešiem un kas mācās izziņotajā subjektā esošas izglītības iestādes 7. klasē (vai augstākā klasē). Mērķgrupas vecuma ierobežojums var mainīties par vienu mēnesi (par mēnesi vecāki vai jaunāki skolēni), taču diapazonam jebkurā gadījumā ir jābūt 12 mēnešiem. Proti, mērķgrupas pārstāvju vecums pārbaužu perioda sākumā var būt no 15 gadiem un 2 (pilniem) mēnešiem līdz 16 gadiem un 1 (pilnam) mēnesim vai no 15 gadiem un 4 (pilniem) mēnešiem līdz 16 gadiem un 3 (pilniem) mēnešiem.

**Skolas koordinators** — persona skolā, kas koordinē sakarus starp skolu un Nacionālo centru, lai sagatavotos vērtēšanai skolā.

**Skolas līmeņi izņēmumi** — darbuzņēmēju apstiprināta skolu izslēgšana no izlases ietvara šādu iemeslu dēļ:

* ģeogrāfiska nepieejamība (bet ne daļa no reģiona, kas nav iekļauts PISA Vēlamajā iedzīvotāju mērķgrupā),
* PISA vērtēšana nebūtu iespējama konkrētajā skolā,
* uz visiem konkrētās skolas skolēniem attiektos skolas vides izņēmumi, vai
* citi saskaņoti iemesli.

**Skolas līmeņa materiāli** — šie materiāli ietver:

* Skolas koordinatora rokasgrāmatu un Pārbaužu vadītāja rokasgrāmatu (vai Skolas darbinieka rokasgrāmatu)
* Norādes par pārbaužu vadīšanu
* Pamatveidlapas — Skolēnu uzskaites veidlapu, Sesijas apmeklējuma veidlapu un Sesijas ziņojuma veidlapu

**Avota versijas** — starptautisko darbuzņēmēju nodrošināti dokumenti angļu valodā (vai dažu dokumentu gadījumā — franču valodā).

**Mērķgrupas izmērs** — skolēnu skaits, kas tiks iekļauts izlasē no skolām, no kurām izlasē netiks iekļauti visi skolēni.

**Pārbaužu vadītājs** — persona, ko Nacionālais centrs apmāca PISA pārbaužu vadīšanai skolās. Šī persona var būt Pārbaužu vadītājs vai Skolas darbinieks (vai Skolas koordinators, kas pilda Pārbaužu vadītāja pienākumus).

**Pārbaužu periods** — laika posms, kurā izziņotajā subjektā tiek vākti dati.

**Tulkošanas plāns** — visās ar tulkošanu un valodām saistītajās aktivitātēs izmantojamo procesu dokumentācija.

**Skolas vides izņēmumi** — skolēnu izslēgšana no iespējamā vērtējuma kāda tālāk minētā iemesla dēļ:

* Skolēni nevar piedalīties PISA pārbaudē fiziskas invaliditātes dēļ. Tie ir skolēni, kuriem ir mēreni smaga vai smaga paliekoša fiziskā invaliditāte.
* Skolēniem ir kvalificētu speciālistu atzītas izziņas, uzvedības vai emocionālas problēmas, kas liedz tiem piedalīties PISA pārbaudē. Šie skolēni ar izziņu, uzvedību vai emocijām saistītu iemeslu dēļ nespēj ievērot pat vispārīgas vērtēšanas norādes.
* Viņiem nav pietiekami lielas pieredzes vērtēšanas valodas lietojumā, lai piedalītos PISA pārbaudē. Skolēni, kam nav pietiekami lielas pieredzes vērtēšanas valodas lietojumā, atbilst šādiem trim kritērijiem:
* vērtēšanas valoda nav šo skolēnu dzimtā valoda,
* viņiem ir ierobežotas vērtēšanas valodas zināšanas, un
* mācības vērtēšanas valodā viņiem ir notikušas mazāk nekā gadu.
* Nav pieejami materiāli valodā, kurā skolēns ir mācījies.
* Šos skolēnus nav iespējams vērtēt citu saskaņotu iemeslu dēļ.

1. Vārdi „Nacionālais” vai „nacionālais” tādos vārdos savienojums kā „Nacionālais projektu vadītājs”, „nacionālā komiteja”, „Nacionālais centrs” vai citos šajā Līgumā lietotajos terminos attiecas uz valsti vai tautsaimniecību (atkarībā no situācijas). [↑](#footnote-ref-2)